

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Les trois fermiers

Dezède, Nicolas

A Paris, 1777

urn:nbn:de:bsz:31-34080

Druck 806

LES
TROIS FERMIERS
COMÉDIE

en deux Actes en Prose
*Représentée pour la première fois
par les Comédiens Italiens Ord.^{res} du Roy*

le 16 May 1777.

en devant leurs Majestés à Choisy,

Le 29. Juillen. suivant.

PAR M^r. D. Z.

Les paroles de M^r Monvel

PRIX 24.th

*Et les parties séparées pour la facilité de l'exécution
Prix 9.th*

A PARIS.

*chez Des Lauriers M^r. de Papiers, Rue S^t Honoré à côté de celle des Prouvaires.
On trouve chez lui toutes sortes de papiers réglés pour copier la Musique.*

Catalogue de Musique

Dont le fonds appartient
à Des Lauriers M^e de Papier, rue St. Honoré
à côté de celle des Prouvaires
ou il se trouve aussi toutes
sortes de papiers pour copier

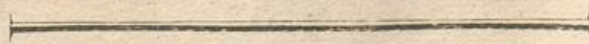
Armide	} Opéras de M ^e le Che Goussier }	Prix
Iphigénie en Tauride		24 ⁺
Echo & Narcisse		
Mirtil & Licoris par M ^e Des Ormery avec les parties séparées		18
Les trois Fermiers, Comédie en deux Actes par M ^e D. L.		24
Les parties séparées, pour la facilité de l'exécution		9
Les Airs détachés des dits Opéras et devant La Méthode de Musique par Bordier		9
Les Principes de Violon par l'abbé		12

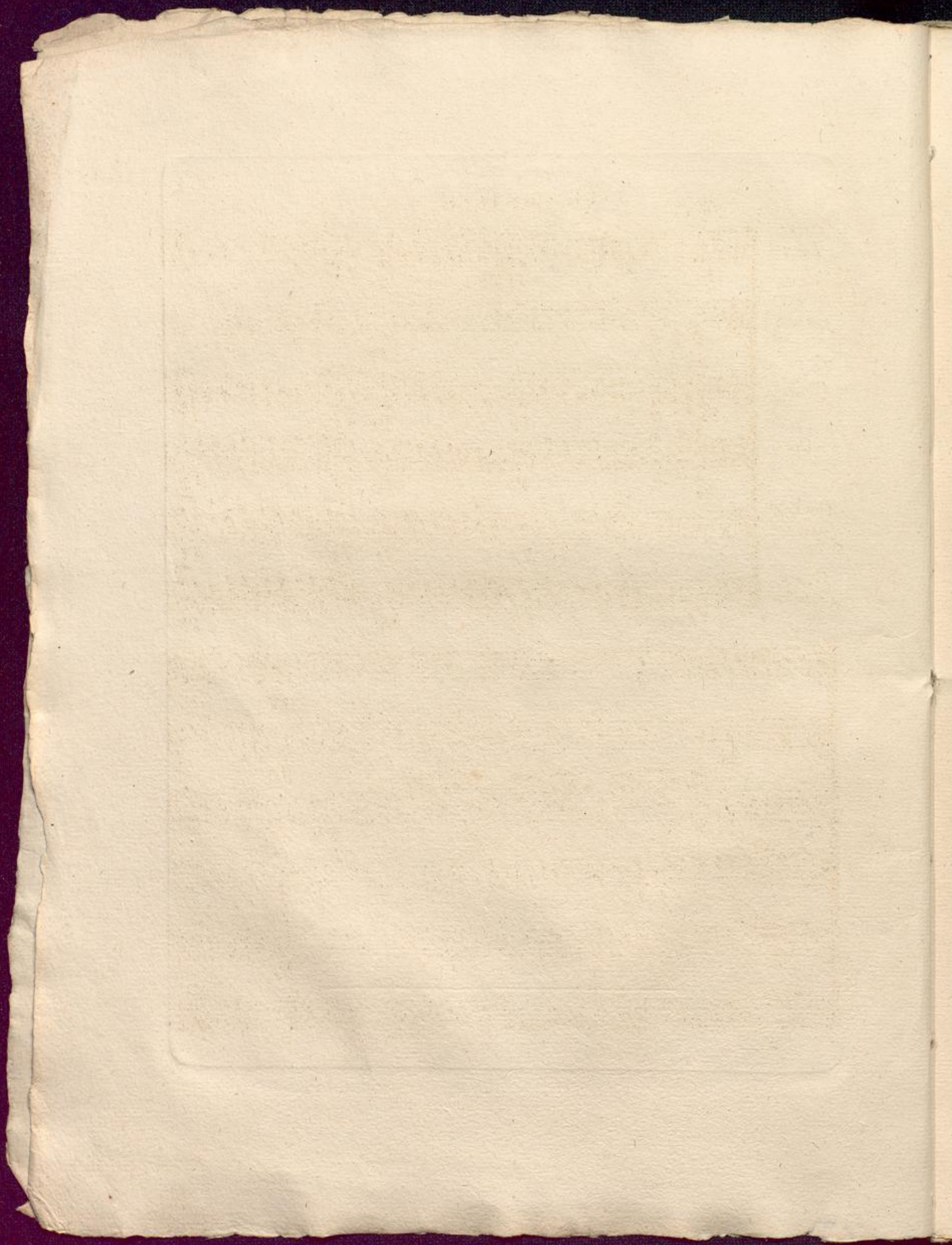
NOTA

Il n'a paru de cette Pièce jusqu'à présent que quelques Ariettes Gravées le chant seulement sans aucuns Accompagnements les quelles Ariettes ont été contrefaites de plusieurs manières,

En feuilles séparées, en Recueil toutes remplies de fautes. Le nommé Frère demeurant au passage du Saumon s'est avisé de faire faire sous cette Musique une mauvaise Basse chiffrée soit-disant pour le Clavecin ou le Forte-Piano. Maintenant que la Partition paroît il sera facile de voir que cette Basse n'est pas celle de l'Auteur, pour prévenir ses sortes de méprises l'Editeur a eut soin de signer son nom à la main au bas de la première feuille de musique précaution qu'il aura grand soin de prendre pour tout ce qui regarde cette Pièce. (a fin d'éviter à Messieurs les Musiciens et Maître en tout genre de s'en donner la peine.)

L'Editeur a fait arranger cette Musique de plusieurs manières, c'est-à-dire. l'Ouverture pour le Clavecin, ou Forte-Piano avec un Violon ad-Libitum, quelques morceaux pour la Harpe, la Guitarre, et incessamment il paroitra des Quatuor Concertans pour deux Violons un Alto et une Basse.





Allegro OUVERTURE

Oboe 1^e
Oboe 2^d
Corno 1^e
Corno 2^d
Violino 1^e
Violino 2^e
Alto
Fagotto 1^e
Fagotto 2^d
Basso
Contrebass

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is arranged in two systems of staves. The first system consists of six staves, and the second system consists of seven staves. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings such as *ff*, *pp*, and *p*. The paper shows signs of wear, including creases and discoloration.

FF FF FF FF FF FF

Col. 1° Col. 1° Col. 1°

C. B.° C. B.° C. B.°

FF FF FF P

FF P FF P FF P PP cres

FF FF FF

FF FF FF PPe

The musical score on page 4 consists of 13 staves. The top staff is a treble clef staff with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a melodic line with dynamics *m. f.* and *a poco*. The second staff is a treble clef staff, mostly containing rests. The third staff is labeled *Viol.* and contains a melodic line with dynamics *m. f.* and *a poco*. The fourth staff is a treble clef staff with a piano accompaniment line, featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*. The fifth staff is a bass clef staff with a piano accompaniment line, also featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*. The sixth staff is a treble clef staff with a piano accompaniment line, featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*. The seventh staff is a treble clef staff with a piano accompaniment line, featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*. The eighth staff is a treble clef staff with a piano accompaniment line, featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*. The ninth staff is a treble clef staff with a piano accompaniment line, featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*. The tenth staff is a treble clef staff with a piano accompaniment line, featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*. The eleventh staff is a treble clef staff with a piano accompaniment line, featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*. The twelfth staff is a bass clef staff with a piano accompaniment line, featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*. The thirteenth staff is a bass clef staff with a piano accompaniment line, featuring a steady eighth-note pattern with dynamics *m. f.* and *a poco*.

This image shows a page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The score is organized into two systems, each containing six staves. The top two staves of each system are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings, with 'ff' (fortissimo) appearing frequently. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges. A small number '5' is visible at the end of the first staff in the upper system.

The image shows a page of handwritten musical notation, page 6. The score is arranged in two systems, each containing six staves. The first system includes treble and bass clefs, with various note values and rests. Dynamic markings such as *F*, *FF*, and *P* are present throughout. The second system continues the notation, featuring some notes marked with an 'x' above them. The paper is aged and shows some wear at the edges.

This page contains a handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is organized into two systems of staves. The first system consists of six staves, with the first three staves marked with a piano (*P*) dynamic. The second system consists of eight staves, with the first seven staves marked with a fortissimo (*FF*) dynamic. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and articulation marks. A *Col. l.* marking is present in the fourth staff of the second system. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

8

Handwritten musical score on page 8, featuring multiple staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like 'p', 'pp', and 'Col. 1.'. The score is arranged in two systems of staves. The first system includes a vocal line with a 'Col. 1.' marking and a double bar line. The second system includes a piano accompaniment with various dynamic markings such as 'p', 'pp', and 'ppp'. The notation includes treble and bass clefs, various note values, and rests.

This page of musical notation features a complex arrangement of staves. The top section consists of six staves, with the first two in treble clef and the last two in bass clef. The middle section contains two staves, both in treble clef. The bottom section includes two staves in treble clef and two in bass clef. The notation is dense, with many notes and rests. Dynamic markings 'FF' (fortissimo) are placed throughout the score. Performance instructions such as 'col. 1°' and 'col. B.' are also present. The paper shows signs of age, with some staining and wear at the edges.

The musical score on page 10 is a handwritten manuscript. It is organized into two systems. The first system consists of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, some marked with 'x'. The second staff is a bass clef with a similar melodic line. The third and fourth staves are also treble clefs, with the third staff containing dynamic markings 'FF' and 'P'. The fifth and sixth staves are bass clefs, with the fifth staff containing 'FF' and 'P'. The second system consists of seven staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle staves contain more complex melodic and rhythmic patterns. Dynamic markings 'F' and 'P' are present throughout the second system. The paper is aged and shows some wear and tear.

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings such as *F*, *FF*, and *P*. The score is organized into systems, with a Roman numeral *II* visible at the top right. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

This page of a handwritten musical score, numbered 12, features a complex arrangement of staves. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The score is organized into systems, with some staves containing specific performance instructions for woodwinds: *ff Col. obœ 1^o*, *ff Col. Fl. 1^o*, and *ff Col. B. 1^o*. The paper shows signs of age, including yellowing and some staining, particularly along the left edge.

This page of musical notation consists of 13 staves. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The markings include *cres*, *m.F*, *F*, *FF*, and *PP*. The page is aged and shows some wear.

This page of handwritten musical notation contains 14 staves. The notation is organized into two systems of six staves each. The first system (staves 1-6) features a treble clef on the first staff and a bass clef on the fifth staff. Dynamic markings include *FF*, *PP*, and *P*. The second system (staves 7-12) also features a treble clef on the seventh staff and a bass clef on the eleventh staff. Dynamic markings include *F*, *FF*, and *P*. The notation includes various note values, rests, and slurs, with some passages showing rapid sixteenth-note runs.

15

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic marking **FF** (Fortissimo) is prominently displayed on several staves. A section of the score is marked *Col. 1^o*. The page number 15 is written in the upper right corner. The manuscript shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

Rondeau

Oboe I.
Oboe S.²

Gratioso

Corno Solo

Violino I.^o

Pianissimo

Violino S.²

Piano

Alto

Fagotto I.^o
Fagotto S.²

pp

Basso
Contre Bas.

PP

The second system of the musical score continues the orchestration. It features five staves: Violino I, Violino S.2, Alto, Fagotto I, and Basso Contre Bas. The Violino I part continues with intricate sixteenth-note patterns. The Violino S.2 part is marked with a 'Cot.' (Coda) sign and contains several double bar lines. The Alto part is mostly rests. The Fagotto I and Basso Contre Bas parts continue with their respective rhythmic patterns, with the Basso part marked 'PP'.

17

Col. 1.º //

F m F F m F

P F F

P P F F

F F

F F

F F

F F

F P+ P P FF

P P P FF

F P FF

F P FF

F P FF

F FF

This page contains a handwritten musical score for a multi-staff instrument, likely a harpsichord or spinet. The score is written in a single system with 12 staves. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4. The score is divided into two main sections by a double bar line. The first section consists of the first six staves, and the second section consists of the remaining six staves. The first section features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The second section is more rhythmic, with a prominent bass line and a more active upper line. The dynamic markings are: P (piano) on staves 3, 4, 5, and 6; FF (fortissimo) on staves 7, 8, 9, and 10; and PP (pianissimo) on staves 11 and 12. The word 'Cob. 1^o' is written on staff 9, followed by three double bar lines. The paper is aged and shows some staining and wear at the edges.

This page of handwritten musical notation contains two systems of staves. The first system consists of six staves: the top three are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The second system also consists of six staves with the same clef arrangement. The notation includes various note values, rests, and articulation marks. Two specific markings are present: "Col. 1°" on the third staff of the first system and the third staff of the second system, and "pp" (pianissimo) on the fifth staff of the second system. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

This page of handwritten musical notation contains 14 staves. The notation is in a minor key, indicated by three flats in the key signature. The score includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings are used throughout, including *P* (piano), *PP* (pianissimo), and *majeur* (major). The music features complex textures with multiple voices or instruments, including some passages with rapid sixteenth-note runs. The paper shows signs of age, with some staining and wear at the edges.

21

This page contains a handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is arranged in a system of 12 staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several dynamic markings, including 'm F' (mezzo-forte) and 'F' (forte), scattered throughout the piece. The paper shows signs of age, with some staining and wear at the edges. The page is numbered '21' in the upper right corner.

Presto ma non troppo

*Oboe I^o
Oboe II^o*

*Corno I^o
Corno II^o*

Violino I^o

Violino Secondo

Alto

*Fagotto I^o
et II^o*

*Basso et
Contrebass.*

The musical score is arranged in a system of staves. The top staff is for Oboe I and Oboe II. The second staff is for Horn I and Horn II. The third staff is for Violin I. The fourth staff is for Violin II. The fifth staff is for Alto. The sixth staff is for Bassoon I and Bassoon II. The seventh staff is for Bass and Contrabass. The score includes dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *PP* (pianissimo). There are also performance instructions like *Col. Basso* and *Col. I^o*. The tempo is marked *Presto ma non troppo*. The time signature is 2/4.

This page of handwritten musical notation contains approximately 15 staves. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). Performance instructions include *Col. 1.* (Coda 1st) and *Minore* (Minor). The manuscript shows signs of age, with some ink bleed-through and paper wear.

Oboe *3^{da} tacet*
Col. 1^o // // // //
Majeur
FF
Col. 1^o // // // //
FF
FF

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. The page is numbered '24' in the top left corner. It features a system of ten staves. The first staff is for Oboe, with the instruction 'Oboe 3^{da} tacet' written below it. The second staff is for Clarinet 1, with 'Col. 1^o' and four double bar lines with repeat dots. The third staff is for Clarinet 2, also with 'Col. 1^o' and four double bar lines with repeat dots. The fourth staff is for Bassoon, with 'Col. 1^o' and four double bar lines with repeat dots. The fifth staff is for Bassoon, with 'Col. 1^o' and four double bar lines with repeat dots. The sixth staff is for Bassoon, with 'Col. 1^o' and four double bar lines with repeat dots. The seventh staff is for Bassoon, with 'Col. 1^o' and four double bar lines with repeat dots. The eighth staff is for Bassoon, with 'Col. 1^o' and four double bar lines with repeat dots. The ninth staff is for Bassoon, with 'Col. 1^o' and four double bar lines with repeat dots. The tenth staff is for Bassoon, with 'Col. 1^o' and four double bar lines with repeat dots. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'Majeur' and 'FF'.

This page of handwritten musical notation contains two systems of staves. The first system consists of six staves, with the top two in treble clef and the bottom four in bass clef. The second system also consists of six staves, with the top two in treble clef and the bottom four in bass clef. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *PP* (pianissimo). A section of the music is marked with a double bar line and the text *Col. 1^o*. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

This page contains a handwritten musical score for a multi-staff instrument, likely a harpsichord or keyboard. The score is organized into two systems of six staves each. The first system begins with a treble clef and a common time signature. The first staff of the first system has a dynamic marking of **FF** (fortissimo) and contains several measures of music, including a double bar line. The second staff of the first system also has a **FF** marking. The third staff of the first system includes the instruction *Col. 1.º* (Cembalo 1.º) and a double bar line. The fourth and fifth staves of the first system continue the musical notation with various rhythmic patterns and dynamics. The sixth staff of the first system is a bass line. The second system of six staves continues the piece, with the first two staves showing more complex rhythmic figures and the last four staves providing harmonic support. The manuscript shows signs of age, with some ink bleed-through and paper texture visible.

LES TROIS FERMIERS,
COMÉDIE.
ACTE PREMIER.

Le Théâtre représente une Chambre rustique, au fond de laquelle est une fenêtre fermée par un Volet ; deux Portes donnent dans cette Chambre ; où l'on voit un Miroir gothique et plusieurs Pots de fleurs

SCENE PREMIERE.

LOUISE. *Seule.*

(Elle sort d'un Cabinet, venant de se lever dans le déshabillé Villageois le plus simple, n'ayant rien dans ses cheveux ; quelques unes de ses boucles même flottent négligemment sur son Sein ; elle marche doucement et va ouvrir le volet ; elle dit - en suite, après avoir regardé par la fenêtre.)

Eh mais... i n'fait presque pas jour... J'ai cru qu'il étoit au moins huit heurs du matin... Louis... mon cher Louis... c'est toi qui m'è veille com'ça... j'n'ai vu qu'li toute la nuit... j'n'ai entendu qu'li... i m'embloit qu'il étoit là, au ch'vet d'mon lit et qui m'disoit... Ma p'tite Cousine, ma p'tite Louise, é veille-toi donc... c'est auj'd'hui que j'oignons not' Contrat d'mariage... c'est d'main qu'on nous marie.

(Elle s'approche du Miroir pour réparer le désordre de sa parure et regarde en suite à la fenêtre par intervalle.)
D'main à huit heures, J'serai ton mari... d'main tu Seras ma femme... et pis i m'tiront tout doucement par l'bras et pis i m'disoit... faut i dormir com'ça... et pis l'cœur em'balloit et v'la que je m'réveillois tout en sursaut... j'etendois la main, mais il n'étoit pas-là... v'la pourtant comme j'ai passé ste nuit, la nuit d'hier, la nuit d'avant-hier et d'pis un mois toutes les nuits... ah! c'gar çon-là et l'Sommeil n'pouvent pas s'arranger ensemble, c'ti, dit encon que c'è'ra bian pis quand je s'rons mariés.

N. I.
Romance
Oboe I. et II.
Corno I. et II.
Violino I.
Et Secondo
Alto
Louise
Basso
Contrebac.

The musical score is written for a full orchestra and a solo voice. It begins with a Romance for Oboe I and II, marked *mp*. The other instruments (Horns, Violins, Alto, Bassoon) provide harmonic support. The vocal line for Louise is written in a simple, lyrical style. The score includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) for the strings and *pp* for the bassoon.

Oboè I.º et S.º

Corno I.º et S.º

Violino I.º

Vio. S.º

Alto

Louise

Basso

Contre Bas:

Louise

Faut at =

tendre a...vec pati...ence le jour de d'main c'est un biau jour

m F

P *PP*

P *PP*

P *PP*

Grand est dit-on la différence Entre l'mariage et l'a-

P *PP*

m F P *PP*

P *m F P*

P

=mour Quel le Contrat qui nous en-ga-ge Change queu' chose à notre lu-

P

=meur il fait que j'aimons d'a-van...ta-ge Si J'en juge d'a-
 =près mon cœur Si J'en ju-ge d'après mon cœur.

51

mf

p

2. Couplet

Quand Louis me dit ma Lou - i - se je

mp

p

p

p

l'aime et n'aime - rai que toy ! Sans le vouloir i faut que

j'dise J'taime c'ent fois plus que moi il me jure a mour t'er-nel-le

Et Lou... is n'est pas un menteur, il me sera tou.. jours si..... del-le

P PP mF P P PP P mF P

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: *Si j'en ju-ge d'après mon cœur* and *Si J'en ju-ge d'après mon cœur*. The piano accompaniment includes dynamic markings: *m F*, *PP*, and *F*.

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: *3.^e Couplet* and *Queu Su jet au .rais -je de craindre Mon Louis*. The piano accompaniment includes dynamic markings: *m F* and *P*.

Sera mon ma-ri Je n'au-rai ja-mais a m'en plaindre c'est la mour

qui me la choi-si Je suis aimé au... tant que J'aime rien n'est Égal à

mon bon-heur Et tou... jours il se... ra le mè... me, Si j'en juge d'a =

mf *pp*

mf *pp*

mf *pp*

près mon cœur Si j'en juge d'a près mon cœur et tou... jours il se... ra le

F *P*

F *P*

F *P*

F *P*

F *P*

F *P*

26

mF PP *mF PP* *F*

meme Si j'en juge d'après mon cœur Si j'en ju...ge d'après mon cœur

SCENE II

LOUISE, BABET

Babet

T'es d'jà l'vée, ma Sœur ?... me v'la ben attrappée, moi!... j'croyois bian pour aujourd'hui être lapû matineuse ed' la maison.

Louise

Ah si ont' marioit d'main... tu n'dormirois pas d'un si bon sommeil.

Babet

Mon tour vien'ra... laisse-moi faire... quiens vois-tu... j'fais tout e' que je peux pour grandir... gnia si long tems qu'on mapelle p'tite fille, qu'ça commence à m'ennuier... eune fois que j's'rons mariée papa n'me

dira pus ; ,, Tais toi tu n's çais ce que tu ,, dis, t'es un enfant,, I'n'me l'dira pûs, n'es pas ?

Louise

Oh non sûrement, i'n'oserait,

Babet

Et pis jen's'rai plus contrariée..... car, excepté toi, gnia parsonne à la maison qui fasse es que je veux

Louise

Mais c'est qu'tu n'es pas toujours raison nabe

Babet

Ça se peut bian... mais raisonnab ou non

mon mari n'os ra pas m'dire, comme
i'm disont tretous; „Ça n'sera pas,
jen'veux pas, „faites ci, n'faites
pas ça. . . . „J'ferai c'que j'voudrai
et i' faudra bian qu'il en passe par la
N'est-i pas vrai

Louise

C'est selon l'humeur qu'il aura.

Babet

I'gra toujours d'bonne humeur.

Louise

Et qu'en sais tu?

Babet

Et par guenne, es que je n'le connois
pas donc?

Louise

Ah, v'la du nouviau! Tu connois
Stalà qui s'ra ton mari?

Babet

Es'qu'i s'roit tems d'y penser l'jour
ed' mon mariage

Louise

Et comment s'fait il que jernous en soyons
jamais appercus?

Babet

Oh dame, c'est qu'i' gnia qu'i' et moi

dans l'secret, ti' v'la bientot, toi, et j'ti met-
trons tout a fait pars' que t'as de l'amiquie p'
moi, que tu n'voudrais pas faire queuque chos
qui m'deplaisit, et que j'sis bian sure qu'tu
n'diras rien de tout ça à Papa non plus qu'à
Maman.) Louise

Mais i' faudra bian à la parfin qu'ils sachent
Babet

Sûrement. Pour que Blaise et moi j' soyons
maries, i' nous faudra bian leur consentement

Louise

Comment, c'est Blaise!

Babet

Il est bian joli, n'es' pas?

Louise

Mais Babet, i'n'a que Seize ans

Babet

C'est ben l'tant mieux. . . . s'il en avoit
vingt i'n'auvoit p'tet pas la patience d'attendre
qu'i sois en âge de d'veuir sa femme. . . .
au lieu qu'com' ça, vois-tu, i' n's'ra
jamais pûs pressé qu'moi

Louise

Et tu es bian sûre qu'i t'aime
ed'bonne foi

Babet

N^o II.

Chanson

Violino I^o

Violino S^{do}

Alto

Babet

Basse et
Contrebasse

Je le compar a...vec Lou-is Qui pens'tou...jours comme Lou i-se

Blaise est de d'même et quoi que j'di-se Blaise est toujours de mon a

...vis Quand on est deux, et quand on s'aime quand on est deux et quand on

The musical score is written on ten systems of staves. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The lyrics are written below the vocal line. Dynamics such as 'P' (piano) and 'mf' (mezzo-forte) are indicated throughout the score. The paper is aged and shows some staining.

S'aime c'est bian doux c'est bian doux de pen-ser de d'mê.....me

de pen-ser de d'mê..... me c'est bian doux c'est bian doux depen..... ser de

d'mê..... me de pen-ser de d'mê..... me.

*(avec Contrebasse) Les mêmes Accompagnem. pour chaque Couplet
En reprenant toujours au signe X*

2.^e Couplet

Ton cher Lou...ie ne voit que toy tout
 a Ses yeux peint ton i...-ma-ge par-mi les
 fil-les du Vil...-la-ge Blaise ja...mais ne
 voit que moy quand on est deux et quand on
 s'aime quand on est deux, et quand on s'ai-me
 C'est bian doux c'est bian doux de Se voir de
 d'mê.... me *pp* de se voir de d'mê.... me
 C'est bian doux c'est bian doux de Se voir de
 d'mê.... me *pp* de Se voir de d'mê....
 4
 A= me

3^e Couplet

Si dans nos jeux J' donne un baiser c'est
 toujours toi q' Lou... i-se em = bras-se Blaise veut
 toujours même gra-cc et puis je t'y la lui r' fu=
 =ser quand on est deux et quand on s'aime quand
 on est deux et quand on s'aime c'est bian doux
 c'est bian doux d' sem... braser de d' mê... me
 d' s'embras... =ser de d' mê... me c'est bian doux
 c'est bian doux d' s'embrasser de d' mê... =me
 d' s'embras-ser de d' mê... =me

(Louise)

Queux autres preuves es quit donne
ed sa tendresse :

(Babet)

Queu preuve? ... quiens, quand on nous
r'garde pas, J'li baïlle mamain. ... I' la
baïse, i'lar'baïse i' la Serre ed toutes ses
forces et stapendant i' n' me fait pas
d'mal; quand J'o'is sous la feuillee avec
les aut jeunes filles du village. ... Gni
en, a qu pour moi, a danser, et toujours
avec Blaise, je n'sais comment i' fait,
mais c'est toujours son tour et l'mien, et je
n' nous lassons jamais. ... tu mi dis queuque
fois. ... Ah Babet, les belles roses,
les biaux ceïlets, la „ belle violette! Où
qu'lu prendo donc toujours „ d'si biaux

bouquets, „ C'est Blaise qui m'les
donne, tout ca vient d'son jardin, c'est
li qui les cultive, et i'ndit comme ca que c'est
qu'ed puis qu'les cultive pour moi qu'elles dev'ont si
belles. (Louise)

Eh bian, babet, tout c'que tu mi dis
la. ... c'est mon histoire avec Louis. ...
i' faut qu'Blaise et li ser'semblont

(Babet)

Si ser'semblont. ... oh! j'en suis bian
sûre. ... c'est a cause ed ça qu'j' me Blaise
ed si bon cœur. Gni a stapendant cune
chose qui m'brouille la cervelle.

(Louise)

Quoi qu'c'est?

(Babet)

Oh tu vas me ledire toi, qu'es déjà fiancée

DUO

N° III.
Traversier

Violons

Alto

Babet

Louise

Basse et
Contrebasse

The musical score is for a duo, titled "DUO". It consists of six staves. The top two staves are for the Traversier (Flute) and Violons (Violins). The middle two staves are for the Alto and Babet. The bottom two staves are for Louise and Basse et Contrebasse (Bass and Cello). The score is in 3/4 time and features dynamic markings such as *Andante*, *pp*, *p*, and *arco*. The Traversier part starts with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The Violons part starts with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The Alto part starts with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The Babet part starts with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The Louise part starts with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The Basse et Contrebasse part starts with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

A handwritten musical score on aged paper, page 43. The score is arranged in a system of 12 staves. The top two staves are for treble clef instruments, likely flutes or violins. The next two staves are for alto clef instruments, likely violas or cellos. The bottom two staves are for bass clef instruments, likely basses or cellos. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo). A vocal line is present in the lower right section, with the lyrics "Babet" and "Qués ce donc".

P *F*

pp *ff*

pp *ff*

mf *p* *mf* *p* *ff*

pp *mf*

P *F*

P *F* *P* *mf* *P*

P *F*

Babet

Qués ce donc

P *F*

Qu'es ce donc que le mari... a... ge,

Louise

Je ne le Spais pas

Ba:

Pour

Je ne le Spais pas Je ne le Spais pas plus que toi.

quoi Se cache ton de moi Pour quoi Se cache ton de moi Louise
De même on

S'est caché de moi de même on S'est caché de moi

pp *pp* *pp* *P* *P* *P* *P* *P* *P* *P* *P* *P* *P* *P*

(Sans respirer)

n'en Sçais pas. Qui tu n'en Sçais pas davan - ta ge ma

Sœur ma Sœur ma Sœur tu le Sçais je le vois

Bassons ch bien Ch bien Eh

Sans contre B. avec contre B.

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings 'F' and 'Babet.' The vocal line includes the lyrics: *non ma Sœur pas plus que toi non non pas plus que toy non non*

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings 'FF'. The vocal line includes the lyrics: *non tu n'es pas de bon-ne joy non non*

FF FF FF FF P P

FF FF FF P P

FF FF FF P P

FF FF FF P P

tu n'es pas de bon-ne foy
non non pas plus que toy

FF FF FF P P

P P F P

P P F P

P P F P

En Se mariant; ma
En Se mariant; maman même

P P F P

adagio
pp adag.
pp adag.
pp adag.
 = main même *adag. maman trembla. Et*
Oui babet ma-mam dit qu'elle trembla adag.
pp

P *F* *P*
P
P
 mais Ch mais C'est comme un sort que ça
P
 (Suite contre Basse) *pp*

Qu'es ce donc que ce moment la

Qu'es ce donc que ce moment la

qu'oi l'on y

puls qu'on y craint ce que l'on ai me

Handwritten musical score on page 51, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (P, F, FF). Includes French lyrics: "craint ce que l'on ai - me Ah ma Sœur c'est un Sort que ça" and "Où ma Sœur c'est un Sort que ça".

C'est un Sort que ca Qui ma Sœur c'est un sort que ca C'est un
 C'est un Sort que ca Qui ma Sœur c'est un Sort que ca C'est un

sort que ca
 sort que ca

FF FF FF P FF P FF P FF P
 FF FF FF P FF P FF P FF P
 FF FF FF P FF P FF P FF P

Col 1^o // // //

Handwritten musical score for voice and piano. The score is written on ten staves. The first two staves are for the voice, and the remaining eight are for the piano accompaniment. The music is in G major and 3/4 time. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as *FF*, *F*, *P*, *PP*, and *crec*. There are also performance instructions like *Col. 1^o* and *tr*. The lyrics are: "Le mot d'Amant à les entendre est plus Jo =", "li que le mot d'époux", and "Où ma Sœur". The final line of the score reads: "Le nom d'Amant Sans doute est doux le nom d'a".

FF *P* *3* *3*

Col. 1^o *FF* *P* *3* *3*

Le mot d'Amant à les entendre est plus Jo =

FF *P* *F* *P* *PP* *crec*

crec *F* *P* *PP* *crec*

crec *F* *P* *PP* *crec*

crec *F* *P* *PP* *crec*

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

li que le mot d'époux OÙ ma Sœur

Le nom d'Amant Sans doute est doux le nom d'a

crec *F* *P* *crec*

The musical score on page 54 consists of ten staves. The top two staves are vocal parts, and the remaining eight are for piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *PP*, *mF*, and *P*. The tempo/mood is indicated as *Récitatif* in several places. The lyrics are in French and include: "Oui ma sœur Mais celui de-pouvo est bien tendre", "Ah", "Mais qu'est ce donc", and "qu'est ce donc". The bottom two staves contain the lyrics "Oui bien ten-dre".

que le mari - a - ge

Je ne le Sçais pas

Quoi tu n'en Sçais pas davan

Je ne le Sçais pas je ne le Sçais pas plus que toi

Ma chere Sœur tu ments je crois
 eh non je n'en sçais pas davantage Ma chere Sœur pas

Colte //

non n. n. n. n. Non ma chere Sœur tu ments je crois non n. n.
 plus que toi non n. n. n. n. Non ma chere Sœur pas plus que toi non n. n.

Handwritten musical score on page 57. The score consists of ten staves. The first two staves are treble clefs with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a first violin part marked *Col 1^o*. The fourth staff is an alto clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. The sixth staff contains the vocal line with lyrics: *non — Non ma chere Sœur tu ments je crois*. The seventh staff contains the vocal line with lyrics: *non — Non ma chere Sœur pas plus que toy*. The eighth staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature, containing a first violin part marked *Col 1^o*. The ninth and tenth staves are bass clefs with a key signature of one sharp and a common time signature.

J'ai Souvent questionné Blaise la dessus,
in'en sait pas plus qu'moi... oh n'melcache
pas ma p'tite sœur.

Louise

Mais attends donc du moins que j'sois
mariee. Jen'pis pas led'viner, et ça
m'baille aussi de l'inquietude

Babet

Es'que tu n'as jamais demandé a Louis

Louise

Oh si fait bien... Mais pour toute
reponse, i' rit, i' m'embrasse et i' m'dit
que je n'serons pas pûtôt maries qu'j'en
saurons autant qu'li

Babet

Faut donc pren're patience
C'est d'main qu'on te marie d'main tu
s'ras au fait, et tu m'y mettras,
entends tu?

SCENE III

LOUISE BABET LOUIS

LOUIS. *Frappant doucement ala porte.*

Gn'iat i queuqu'un de l've.

Louise a Babet

Vla Louis le v'la Elle val'ou vir.)

Babet

Mestavis qu'in'apas pus dormi qu'toi

Louis

Quoi c'et toi ma Louise? C'est toi!
queu plaisir de te voir! il est toujours nou
vian, jen'm'en lasse pas

Babet

Bonjour, mon p'tit Cousin

Louis

Bonjour Babet

Louise
Eh bien ques que tas donc toi, tu n'medis rien.

Louise)

J'te r'garde.

Louis)

Mais faut aussi m'parler, j'te r'garde tou,
et j'vois... que j'vois c'qui gna de plus
joli pour moi dans l'monde.

Louise)

Ah, Louis! c'est donc d'main.

Louis)

Oui, morgue c'est d'main, et d'bon
matin encore. Jarni, si c'étoit aujourd'hui
ca n'en s'roit qu'mieua

Babet)

Sais t'ubian, mon p'tit Cousin qu'alle
n'apas farmé l'œil de la nuit, Ste pauvre
Louise!

Louis a Louise

C'est vivra! Louise

Oh vrai! mais j'n'en s'is pas fachée
Je n'm'en porte pas pus mal.

Louis

Je n'ai ventregueune pas pus dormi qu'toi
et j'sis eveille, mais eveille, tiens r'garde
mes yeux

Louise

Oh com'i brillont!

Louis

C'est qu'i voyont dans les tiens
qu'j'étois pour queuque chose dans c'qui
t'empechoit de r'poser

Louise

I'n se trompont pas... On est donc
toujours com'ca la veille qu'on s'marie?

Louis

Du moins c'est la coutume au Village,
a cause, vois tu, qu'on s'marie par a-
mour; mais y disont t'retous qu'a la Ville

la veille, la surveillance, le jour, le lendemain,
c'est tout un ; le Marie, la Marie sont bien
tranquilles ; car à peine se connoissent ils,
aussi gnia t'ila ces noces la de biaux
habits de grande festins, de la danse, des
violons et pas de plaisir.

Louise

Et pas de plaisir ; oh il y en aura à la
nôtre n'es ce pas Louis ? Gnia pour tant
pas pû d'quinz e jours que j'etions encore
bian chagrins ; et j'lons ete long tems .

Louis

On l's'roit a moins Pars qu'j'sis
ton Cousin i disont com ça que je n pou
vions pas et ton Mari.

Louise

Jamais j' n aurions ete ta femme, si tu
n'avois pris l'parti d'aller a paris te j' ter
aux pieds de M. d'Belval, d'not bon
seigneur (Louis)

Quiens n'men parle pas ça m'tou-
che trop avec queu bonte im a r'cul
comme il est charitab bien fais ant
sar viab Je n'lions pas putot conte
l'chagrin qui m' deses peroit, qui m'adit
com ça Console toi, mon ami, console
toi gnia du r'mede j'men
charge j' vas ecrire. Ous qui m'a
dit qu'il ecriroit à à Enfin
bian loin il a ecrit on l'y a fait
reponce, et dres l'moment i nous la en-
voyee a veuc un paquet ous qui etoit la
parmission de marier Louise Des vignes
avec Louis des vignes, tous deux p'tite
enfants de Mathurin des vignes, Fermier
de Monseigneur le Comte ed' Belval . . .
et j' serons maries d' main et gni' aura
pas morguene à s'en de dre .

Babet a Louise

Oh que j' sis contente que Blaise en soit
pas mon cousin . . . n' faudra pas tant
d' facons Louis

Qu'es que tu dis babet ?

Babet

Rian rian

Louise a Louis

N'es tu pas bian faché que not grand
Papa n' puis pas etes present a nos noces ?

Louis

Oui morgue, ça monquera a not bonheur,
mais il est trop vieux, c' bon Pere, pour
faire un voyage d' pû d' vingt lieues
Dres que j' serons maries, Louise, j' irons
l' voir ; j' partrons avec ton pere et ta mere

Louise

Es que mon Oncle Pierre ne vien' ra
pas avec nous ?

Louis

Mon Pere ; Si fait bian .

Babet

Et moi donc ?

Louis

Et toi itou Enfants p'tite enfans,
gni' aura pas encore d' arrieres p'tite enfans,
mais ça vien' a, n' embarrasse pas, j' irons
tretous embrasser l' bon Papa Ah
queu joie pour li d' voir com ça tout sa
famille autour ed' li ; com i' va nous
baïser, nous caresser ; queu satisfaction !
I n' me r' connaît' ra pas, moi Gnia
près d' six ans qu' i n' ma vû j' n' etois
qu' un enfan, et j' sis un homme a present

(Babet va regarder à la fenêtre, et vient
dire à Louise d' un air de mystere)

Babet

Ma Sœur, v' la Blaise, qui est de vant

not fenêtre; n'fais Semblant de rian

Louis à Louise

Quoi qu'a te dit donc s'te p'tite folle

Louise

J'te conterai ça.

Babet se met à la fenêtre, et pendant le reste de la Scène, elle a l'air de parler à Blaise; elle gesticule et rit Blaise lui jette un bouquet, elle cueille une rose sur un des pots de fleurs

qui sont dans la chambre et la lui jette pour le remercier de son bouquet.)

Louis

La v'la à la fenestre: baille moi tant Seulement un p'tit baiser sans qu'ca paroisse.

Louise

Tians (Louise embrasse Louis.)

Louis (Ah Louise)

Romance en Rondeau

N^o IV. *Amoroso*

Oboë 1^o et 2^o *con Sordini*

Corno 1^o *Solo*

Corno 2^o

Violino 1^o *p* *pp*

Violino 2^o *p* *pp*

Alto *p* *pp*

Fagotti

Louis

Basse et Contre B. *p* *pp*

D'a l'instant que je vis le

Lquis
 jour C'est toi que je vie la pre-mie-re Et jou - vris mon cœur à l'amour en ouvrant

B. et Contrebasse

Cree

vail à la lumie re Queu plaisir quand on sera

The musical score consists of approximately 15 staves. The upper staves contain vocal parts with lyrics. The lower staves contain piano accompaniment for the Bass and Contrabass. Dynamics include *pp*, *p*, *F*, and *FF*. Performance instructions such as *Lquis*, *Cree*, and *B. et Contrebasse* are present.

ni-se ain oi que nous du tems passé Le premier mot que j'prononçai, le
 premier mot que j'prononçai C'est le nom de ma lieu-ise ce nom de ma Lou-

Musical score on page 62, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (P, PP). The text is in French and includes the lyrics: "ni-se ain oi que nous du tems passé Le premier mot que j'prononçai, le premier mot que j'prononçai C'est le nom de ma lieu-ise ce nom de ma Lou-".

... se dres l'instant que je vis le jour c'est toi que je vis la pre-

=mie-re et j'ou-bris mon cœur à l'amour en ouvrant l'œil à la lu-

Dynamic markings: *pp*, *ppp*, *cres*, *f*, *FF*, *mf*.

Handwritten musical score on page 64, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings like 'P' and 'f'. The score includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "mie. . . re Je me demandois a moi même pour queu rai = son Je m'en flâmois Et je sentis que je t'aimois En apprenant come Ven".

Solo
P
PP
FP
PP
PP
P
PP
PP
PP
PP
P P
PP

en ouvrant l'œil ... a la lumière...

Louise

Et moi tout d'même; fait qu'j'aions été
faits l'un pour l'aut', car d'pis que j'Somes
nes quand l'un d'nous deux a fait eune
chose, stila qu'a voit été prev nu a
toujours dit al'aut', j'y pensois,
j'aurois fait ce que tu vians d'faire.

Babet toujours a la fenetre et parlant
a Blaise

Faut tâcher d'venir avant l'dîner

Louis a Louise

A qui, qu'ia b'ès qu'a parle-là!

Il va bien doucement regarder par dessus
l'épaule de Babet sans quelle s'en apperçoive
Babet encore a la fenetre, et continuant
de parler a Blaise.

Tu Sens ben qu'si tes la on n's mettra
pas a tab sans toi..... Tu din'ras avec
nous..... Tu t'mettras a côté d'moi.....

J'as erons

D'un ton de surprise et sans ce retourner
Ou qu'tu vas donc!
Appellant demême Blaise..... Blaise.
Blaise est Sensé s'enfuir en apperce vant Louis.
Babet, toute fuchée de sa fuite, s'eretourne enfin,
pour savoir quelle en est la cause et Louis
se trouvant alors devant elle, et lui dit en riant

Louis

Dis li donc Babet de n'pas s'enfuir com'ça
quen qu'ia b' j'n'ons jamais fait peur a par
sonne

Babet

Oh dame! c'est que..... Eh! jarni,
cause d' vot' côté..... Es' que j'vous
dérange moi? Voyez le donc un peu...
.... i' viant s'met' la com'un épouvan-
tail et il est cause equ' Blaises en enfui

Louis

Ah, ah ptite friponne je n'm'étonne
pas si t'as toujours d'oi biaux bouquets

et si d'pis queuque tems tu veuax avoir
l'air si raisonnable... J'en ferons compli-
ment au jeune Blaise

Louise

Ils s'aimont de la moyeur foi du monde
Louis, n'fait pas leux faire du chagrin

Louis

Es' que tu n'me connois pas donc?...
a Babet Vas ma p'tite Babet, va n'crains rian...
I'gnia rian, morgué, d'sinaturel que d'o'ai-
mer... Blaise est un garçon sage,
son Pere est riche, ca t'conviant...
Laisse v'nir l'age, et j'tappuierons
j'arriguoi d'tout mon pouvoir.

Babet *a Louise*

Ah, ma p'tite sœur v'la un homme ça...
V'la un cœur... c'est com'ej'dis ions,
la parle des garçons du Village...
Gnia qu'Blaise qui pense com'ça.

SCENE IV

Jacques, Alix, Louise
Babet, Louis

Jacques *a Alix en entrant*
J'te disois bian qu'il étoit ici J'connaissons
bian sa voix pt'ête'...

Alix

Il est d'si bonne heur.

Louise et Babet courent au devant de leur
mere, et l'embrassent avec tendresse: Jacques
les embrasse enouite toutes deux et fait un signe a
Louise, comme s'il vouloit lui dire: ah, je vous
prends avec votre amoureux ce qui la rend
un peu honteuse.

Jacques

Oh l'z'amoureux s'reveillent d'bon
matin... n'es pas Louis!

Louis

Par ma fi, mon Oncle vous avais bian
raison.

Jacques

Ton oncle... ton oncle... J'sis ton
Pere à présent, t'epouse ma fille, ma
Louise ma bian aimée...

a Babet

Non pas pû qu'toi, Babet... J'vous
aimons autant l'une que l'aut.

a Louis

Tes mon Gendre, t'es mon fils, appelle
moi ton Pere!

Louis l'embrassant

Mon Pere!

Alix

Eh moi donc: es' que j'n'sis rian...
a Jacques

Es' que t'n'es pas mon mari: Es' que
ton Frere n'es pas mon frere!

montrant Louis

Es' qu'i n'es pas itou mon Neveu,
mon Gendre et pis mon fils... Es' que
je l'aimons moins qu'toi

Louis l'embrassant aussi.)

Non Maman, Non,
a Jacques

Vous, Papa, mon Pere...
aux deux sœurs

Louise, Babet je vous aime t'retous
aqui mieux mieux

Jacques

Et tu fais bian, mais j'arriguoi c'est
aujourd'hui qu'not Seigneur arrive c'est
aujourd'hui que j'r'novelons nos Baux
a Louise

C'est aujourd'hui que j'signons ton
contrat d'Mariage Louise... Etc'est
d'main...

Louis sautant de joie

Qu'on nous marie

Jacques

Et mon Frere ou's donc qu'il est!

Aliax

Dans son lit j gage. i n'a pas com nous
 martel entete. V la s que cest qu d'avoir un
 garçon. On vous marie ça et va come je
 mene. Gnia pas d'trousseau. Gniapas
 d'brinborions. Gnia pas un tas d'affutiaux
 qui n'fuius ont pas. aus si il est bian tran
 quille; et moi gniapuis de trois semaines que
 j'travaille, que j'cous. que je m'donne un
 mal. Enfin ca finira. I dort li
 et d'pis trois heures du matin j'sis atracasser;
 j songe a ci j songe a ça. L fin mouchoir
 ed mousseline d'un cote, lep tit bouquet d fleur
 d'orange ed l'aut, les gans, le tablier, les bas
 d'soie. Gnia d'quor en d'venir folle. ...
 (montrant Babet)

Bten v'la encor une. Dans deux ans
 ce s'ra le mêm tintoin. Faudra r'commencer
 Com si j'n'avions rian fait

Babet

Ma mere debarrassoz vous d'ça V'pus
 vite que vous pourrais

Aliax

Pargueune, fait s' dépecher

Jacques

Allons, ma pauvre Aliax; allons n'te fache

pas. T'as d'lapeine faut en convenir. ...
 Mais j'ons eû not' tour. ... I faut bian
 qu'iz ay ont l'leur. ... T'souvians tu
 encore du jour ed not mariage.

Aliax

Si j'm'en souvians! Tredame n'en
 droit a l'entendre que j nous sommes
 mariés du tems de Charlemagne. ... Louise
 n'a qu' seize ans, j'n'avois qu' dix sept
 quand j' quittai mon nom pour prendre
 el tien. c'est ma premiere gniavoit pas
 un an qu'etions mari et femme quand
 alle est v' nue au monde. Ainsi, tout
 compte, tout rabattu, gnia dix sept ans
 que j' sommes mariés mettez par ed sus
 les dix sept ans que j'avois etant fille,
 ça n'en vaut entout que trente quatre;
 et à trente quatre ans, on n'apas perdu
 la memoire ou faut bian du malheur

Jacques

Eh ventregue; je n'dis pas ça p'te met' en colere
 T'es une bonne femme, un peu vive; mais t'as
 bon cœur. T'en vaut bian encore eune aut,
 et j'sais ça; et c'est s' qui fait que je
 m' souvians, avec tant de plaisir, du
 jour ou j' nous épousimes

Ariette

N° V. Allegro

Oboe I^o
Oboe S^{do}

Cornu I^o
Cornu S^{do}

Violino I^o

Violin S^{do}

Alto

Flaute I^o
et II^o

Jacques

Basso et
Contre B.

This page of musical notation features several staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings. The notation includes various note values, rests, and articulation marks. Key elements include:

- Dynamic Markings:** Frequent use of *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte).
- Performance Instructions:** *Col 1°* (Cello 1st) and *Jacques Lie* (likely a name or character).
- Staff Structure:** Multiple staves are used, with some containing rests while others play active parts.
- Rehearsal Marks:** Double bar lines with repeat signs (*##*) are used to indicate sections.

bon Seigneur de not' Village à, ma no-çe li même y sarvit de té-

= main Pour ses propres enfans je gage qu'il n'au-ra jamais ja =

Col. 1.^o // // // // // //

Col. 2.^o // // // // // //

Col. B. // // // // // //

Col. 1.^o P *cr.* *apoco* m F F

Col. B. P *cr.* *apoco* m F F

Col. 1.^o P *cr.* *apoco* m F F

Col. B. P *cr.* *apoco* m F F

FF

FF

Col. 1°

P

FF Col. F. 1°

mais jamais ja-mais plus de Soin Ja =

FF Col. B.

mp

F

mp

= vous encore dans l'oreille J'a-vons encore dans l'o =

Musical score for page 72, featuring multiple staves with various instruments and vocal lines. The score includes dynamic markings like **FF** and *p*, and the lyrics "reille de nos cloches le caril-lon" and "din don din don".

The score consists of the following parts:

- Staff 1: Treble clef, **FF** dynamic.
- Staff 2: Treble clef, **FF** dynamic.
- Staff 3: Treble clef, **FF** dynamic.
- Staff 4: Treble clef, *Col 1^o* with repeat signs.
- Staff 5: Treble clef, **FF** dynamic, *Col fagotto*, *p* dynamic.
- Staff 6: Bass clef, **FF** dynamic.
- Staff 7: Bass clef, **FF** dynamic.
- Staff 8: Bass clef, lyrics: "reille de nos cloches le caril-lon" and "de nos cloches le caril-lon".
- Staff 9: Treble clef, **FF** dynamic.
- Staff 10: Treble clef, **FF** dynamic.
- Staff 11: Treble clef, **FF** dynamic.
- Staff 12: Treble clef, **FF** dynamic.
- Staff 13: Bass clef, **FF** dynamic.
- Staff 14: Bass clef, **FF** dynamic.
- Staff 15: Bass clef, lyrics: "din don din don".
- Staff 16: Bass clef, **FF** dynamic.

Handwritten musical score on page 73, featuring multiple staves for instruments and voices. The score includes dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *ff* (pianissimo). The lyrics are: *din don* and *Al - - les Son - nient qu' e' toit mer =*. The notation includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. A section is marked *Col 1^o* with a double bar line.

Handwritten musical score for page 74, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings like "ff" and "p". The score includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: " = veil - le Al - les Son nient q' ce toit mer = " and " = veil - le et puis a près la p'tit chanson Qu'elles jouent en".

Dynamic markings: *ff*, *p*

Lyrics: = veil - le Al - les Son nient q' ce toit mer =
= veil - le et puis a près la p'tit chanson Qu'elles jouent en

-lon Qu'il = les jou - yent en ca =

= ril - - - lon en carillon din n n n en caril lon din

The musical score on page 77 consists of several staves. The top staves feature a vocal line with lyrics: "din din don en ca... ril - lon". The music is marked with "ff" (fortissimo) throughout. Below the vocal line, there are multiple instrumental staves, including a section marked "Colt" (Coltano) and "cres" (crescendo). The bottom staves show a piano accompaniment with dynamics ranging from "ff" to "p" (piano). The notation includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests.

Handwritten musical score for page 78. The score consists of multiple staves, including vocal lines and instrumental accompaniment. The music is written in a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat). The score includes various dynamic markings: *mF* (mezzo-forte), *F* (forte), *FF* (fortissimo), and *P* (piano). There are also markings for *Col. 1.* and *Et le*. The bottom of the page features a vocal line with the lyrics: "Soir et le Soir comē je chan-ta = mes comē je dan-". The manuscript shows signs of age, with some staining and wear on the paper.

Musical score for a piece, page 79. The score consists of multiple staves for piano accompaniment and vocal lines. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 3/4.

Dynamics include *pp*, *mf*, *f*, and *pp*. Tempo markings include *Andantino*, *Andanté*, and *All°*.

Lyrics in French: *= sames Tout à l'entour du Grand Ormiau tout à l'en tour du grand ormiau ah*
 Lyrics in Italian: *q'cettoit bian ah q'cetoi bian Com y Caisions*

Handwritten musical score on page 80. The score is arranged in systems of staves. The top system includes a vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *F*, *FF*, *mF*, and *F*. Performance instructions include *Col. 1.*, *Col. F. 1.*, and *Col. B.*. The lyrics are: "Sauter ces fem-mes" and "Com' y fai-sions".

The second system continues the musical notation with dynamics *FF*, *mp*, and *F*. The lyrics are: "Sauter les fem-mes" and "com' y cou-loit le".

The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various articulations. The paper shows signs of age and wear.

vin nou-viau tout à l'entour du grand ormeau cōme je
 bum' et que j'dan - sames com' y faisons sauter les fênes Ah'

Musical score for page 82, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings like "FF" and "p". The score includes vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment.

Lyrics: *q'cetoit biau ah q'cetoit biau ah q'cetoit biau ah q'ce -*
toit biau J'avons encore dans l'oreille

Handwritten musical score for a choir and orchestra, page 83. The score includes vocal lines with lyrics and instrumental parts for strings and woodwinds. Dynamics like 'F', 'FF', and 'mf' are used throughout. The lyrics are: "J'avons encore dans l'oreille de nos cloches le caril - lon De nos cloches le caril - lon din don".

The musical score on page 84 consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics: *din don din don*. The middle system includes a vocal line with lyrics: *din don al - les son*. The score features various musical notations, including treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *F* (forte). The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. The page is numbered 84 in the top left corner.

The musical score on page 85 consists of two systems of music. Each system includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *P* (piano) are used throughout. The vocal line includes lyrics in French: *= niont q'cetoit mer... veil - le al - les Son =* in the first system, and *= niont q'cetoit mer... veil - le et puis apres la* in the second system. The score is written in a historical style with various clefs and time signatures.

p'tit chanson qu'elles jouyent en ca-ri-lon din u.u.u.u.u. u. din u.u.u.

Col 1° # # # # #

F

F

F

F

F

F

F

F

F

En ca-ri-

The musical score on page 88 consists of several systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics "din din din en Ca...ril...lon" and "En caril...lons", and piano accompaniment with dynamic markings *F* and *FF*. The second system features a piano part with a prominent eighth-note accompaniment pattern and dynamic markings *FF*. The third system continues the piano accompaniment with dynamic markings *FF* and includes the lyrics "Qu'al-les jou-yent en ca-ri-l...lon". The score is written in a style typical of 18th or 19th-century musical manuscripts.

en caril-lon din din din don en ca-ri-lon din din don en ca...

rit. lon.

Col. I^o

Detailed description: This page of a musical score contains ten systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. Dynamics such as *FF* (fortissimo) and *F* (forte) are used throughout. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system features a more active piano part with sixteenth-note patterns. The fourth system includes a woodwind part with repeated notes. The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixth system continues the vocal line and piano accompaniment. The seventh system features a more active piano part with sixteenth-note patterns. The eighth system includes a woodwind part with repeated notes. The ninth system shows the vocal line and piano accompaniment. The tenth system continues the vocal line and piano accompaniment. The score concludes with a double bar line and the instruction *Col. I^o*.

90

FF FF

Col 1°

FF FF

FF FF

FF FF FF

Louise

Oh j' dans'rons itou com' ça d' main.

Louis.

Oh jarnigoi, tu peux être sûr ed' ça.

SCENE V.

Jacques, Alix, Pierre,
Louise, Babet, Louis.

Babet.

v'la mon Onc'! ... il v'la.

Pierre.

Et Oui, morgué, me v'la..... v'zêtes
bien tranquilles, vous aut', vous vous
gobargez d' ça..... vous m' laissez
tout la peine.

Alix.

Qu' es qui dit donc? la peine..... Eh bien
v'la qu' est ban..... C' est li qu' a la peine
à présent..... Ah pargné j' aime ben ça!.....
Qu' es qu' a tout arrangé pour el' mariage?
..... Les repas, les bouquets, les ribans? Qu' es
qui a eu soin d' tout ce qu' i' falloit à la
mariée?..... Ah Si gné avoit pas d' Alix
dans l' monde, v'la un mariage qu' aurvit
une belle tornure.

Pierre.

Qu' es qu' a passe cheux l' Bailli, cheux
l' Tabellion? Qu' es qu' a été avertir les
Menétriers, qu' a rassemble' tous les paysan
du village et ceux là des environs? N' faut
-i' pas aller aul' vant d' Monseigneur.....
ignia pas d' mariage qui quienne, ou

n'peut pas manquer à ça... c'est aujourd'hui qu'il arrive, M. de Belval, il sera ici à dix heures... du matin... faut qu'j'allions à sa rencontre... qu'ar qui dirait s'bon maît' qui nous aime com'ses enfans, s'il arrivolt dans l'a v'nue et que j'en fussions pas la pour li crier vivat?... Sarpeigné, ça s'rait joli... j' nous ferions bien d'l'honneur... j'aurions une belle réputation d'amiquie et de reconnaissance.

Jacques

Eh bien, morguè, allair - vous v' quereller?

Vous vous êtes donné tous les deux bien du mal... gnia qu'moi qui s'is reste les bras croisés et qui vous ai r'gardé faire... mais jarni j'is ton aine Harrot... j'is plus vieux qu'toi, faut qu't'agisse, et moi qu'je me r'pose... d'la joie, ventreguè d'la joie... j'nono pas d'humeur, moi? j'nen veux morguè voir à par'sonne.

Pierre

J's'rais bien marié d'en avoir, j'rèpon' ànot Saur qui m'parle toujours doucement com' à son ordinaire.

Presto tout ce qui est souligné doit être parlé et non chanté

N. VI.
Violino I.
Violino II.
Alto
Alto
Basso Contre B.

mf f ff mf

mf ff mf

ff

hein

ff

ff ff F

Col 1.º # # #

ff F (avec colere)

hein Que veux tu di

ff F

92

F F F F F mF

Col. 1.° # # # # # #

F mF

re Que veuo tu di... re je parle je parle je

F mF

FF

Col. 1.° # # # # # #

FF FF

parle je parle je parle je parle je parle je parle je parle tout ainsi que

FF P P

FF

j'peua [plait il] [a pres]

FF

mf *F* *FF*

Col 1^o *FF*

mf *F* *FF*
(avec aigreur) *(avec fierte)*

ha ha ha ha | ha ha ha ha | t'auras beau ri....re | Je veux par =

mf *FF* *FF* *FF*

=ter | [oui] je l'veux je l'veux je l'veux

P cres *P cr.* *P cr.* *P cres*

[oui] ca - te deplait c'est biau facheux. M'en empecher je serions deus je

parle tout ainsi que j'peux Et j'veux parler dui je le veux je le

veux je le veux je le veux je le veux je le veux je le veux je le

pendant ces six mesures Alix doit beaucoup g'estouler comme si elle n'avoit plus la force de parler et d'un air looufle elle laissera échaper trois ou quatre fois le mot ; veux

veux je le veux

Musical score for page 98, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *cres* (crescendo), and performance instructions like *Col 1^o #*. The lyrics are in French:

Oui oui je veux parler oui oui je veux parler je veux par-
-ler parler parler je veux parler parler parler oui je le veux je veux par-
-ler parler par-ler je veux par-ler parler parler oui je le veux

Musical score for page 96, featuring piano and vocal staves. The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo), and performance instructions like *(avec fierté)* and *(avec ironie)*. The lyrics are in French.

Lyrics: *à mon âge à mon*
âge. Es' que tu crois m'en im-poser? Monsieur voudroit m'en
im-poser à mon âge

Je suis Sa-ge Et mon dé faut n'est pas de trop ja =

= ser et mon dé faut n'est pas de trop ja - ser je Sçais je Sçais je Sçais u. u. u.

sçais ce qui faut dire et c'qui faut taire et c'qui faut dire et c'qui faut tai . . . re ma

par-le...rai je parlerai tant que j'vivrai je parlerai tant

que j'vivrai je parlerai je parlerai tant que j'vi

vrai tant que j'vi-vrai

Mathurin

Viens ma Louise, viens ma p'tite
Babet Baisez moi toutes deux
encor Com'elles sont jolies et
grandies

(cherchant des yeux)

Et Louis ouis qu'il est mon
p'tit Louis! gnia six ans que j'en lai
vu (Louis

Me v'la papa

Mathurin

Quoi! c'est là! quoi!
c'grand garçon embrace moi!
mon enfant,

après l'avoir embracé

Mon dieu qui l'er'connoitrot! il était
haut com ça mais vians donc
que j'te r'garde

(le montrant a Jacques)

Jacquot, ça fait un gas bien tourné da
(a Pierre)

Plus j'l'examine eh oui morgué!
Piarrot, tu m'as vu plus jeune que j'sis,
dis n'trouvetu pas qu'il a queuque chose
ed mon air j'crois qu'i me r'esemb.

Pierre

C'est ventre que tout vot pourtraiture.

Mathurin don air s'atisfait

J'en em'is done pas trompé

Jacques

Mais, mon pere, a vot'âge, vous avais
encor la bonté d'nous v'nir voir.

Mathurin

Comment a mon âge! Quand on a
comme moi toute s'araison, bonne santé
et l'cœur gai; m'est avis qu'on est tou-
jours jeune.

Alix

Eh non, a l'z'entendre, i'semb qu'on ait
cent ans, Est ce qui n'ime parlons pas déjà
de mon âge à moi. C'est tout simp', on n'est
pas eune bête, on raisonne; on a vnt, on
s'souviant d'l'oir; et n'en fruit pas d'avan-
tage à d'z'ahuris com ça pour qu'vous
traitions d'vieille radoteuse!

Mathurin

Courage, mon Alix courage; m'est
avis qu tu n'es pas changée. Toujours
un peu maleigne

Jacques

Ca n'fait qu'croître et embelir

Pierre

N'fait pas dire ça alle s'est
corrigée à parle beaucoup encore,
mais a n'se met plus en colere que
cinq ou six fois par jour

Alix

Oh t'es eune bonne piece, toi; et si j'disais.

Jacques

Et morgué, n'dis pas je n'devons
songer qu'a nous rejouir v'la not pere
not bon pere

(a Mathurin)

J'erois quasiment qu'e'est un songe
d'vous voir la

Mathurin

Comment j'arrigoi tu marie ma fille
ma Louise, ma filleule, tu la marie
avec mon p'tit Louis et je n'vienrai
pas à leurs noces! J'en pis plus guere
marcher, c'est vrai; aut'fois j'erois
v'ru d'mon pied léger danser l'rigau
don a veuc vous; mais au defaut d'ça
j'ai dit a Guillot.

Guillot on s'marie la bas i'n m'atten-
dant pas faut les surprendre attelle
les deux meyeurs chevaux d'nos
charrues à ste p'tite Cariole que Mon-
seigneur a laissé dans not' ferme.
va, mon garçon, va. In'se l'est pas
fait dire deux fois: ça vous a été
bâclé en un clin d'œil j'ois monté
bravement dans la voiture Guillot
s'est campé à califourchon sur not'
grosse jument: allons fouette cocher,
et me v'la.

Louis

Eh ben tenez sans ça il auroit manqué
quelque chose à not' bonheur Pas vrai
Louise?

Louise à Mathurin.

Oui mon bon Papa . . . V'la not' plai-
sir tout fin dret, comme je l'désirions.

Babet à Mathurin

Mon bon Papa, viendrais vous avec
nous au devant de M. d'Belval.

Mathurin

Es qu'il arrive aujourd'hui.

Alix

Comment, vous ne l'avais pas .
Et mais oui sans doute, C'est aujourd'
d'hui . . . tout l'village est en l'air j'ois
mes tretsous de une gaité de une satisfac-
tion C'est que j'avons tant de joie

de r'voir not' bon seigneur M.
d'Belval, not' Père à tretsous

Jacques

Ecoute not' femme . . . J'avons grand
plaisir à l'entendre mais tu nous conte
ras tout ça d'main car j'crois que ça
doit êt' long, et v'la l'heur qui s'ap-
proche.

Alix

Eh bien oui . . . à la bonne heure,
d'main, d'main.

Mathurin

Oui ma pauvre Alix oui . . . Mais mes
enfants . . . vous allez au devant de M.
de Belval . . . j'l'aime autant qu'vous, et
s'arp'jeu' m'feroit grand plaisir de l'voir
aussitôt que vous . . . Mais gnia bien loin
d'ici au Chateau . . . Et ste cariole m'a
fatigue que j'en pis presque pus me
r'muer Jacques

J'vous porterons, morguè, J'ois tre-
tous été dans vos bras, faut bien qu'à vot'
tour vous soyais dans les not'

Louis à Mathurin,

C'est moi q'ca r'garde j'ois jeune,
j'ai d'la force et j'vous porterai moi;
j'men charge.

Pierre

Ventreguè j'voulons tretsous not'
part d'ce fardeau là.

Pierre

Eh bien, morgué, parlez parlez parlez

Alix

I ne m'plait plus, moi j'veux mettre a present.

Jacques

Ah si not' pauvre pere étoit ici... com' i vous mettroit bientôt d'accord!

Alix

Ton pere! i vaut mieux qu'toi... queu dommage que la Vieillesse l'empêche de se trouver i ci!... l'pauvre Mathurin Des vignes!... quand il a r'cu ta lettre, Piarrot; et stella qu'mon mari li a écrit quand il a vu qu'a p'hte Louise es marie avec Louis son p'tit fils, j'gage qu'ca la rajeuni d'pus d'vingt ans; et ca n'li fera pas d'tort da, car ignia long tems qu'ima dit pour la premiere fois qu'il étoit d'six cens quatre vingt onze; aussi c'est un homme qui a vu, qu'a d'lexperiance; c'n'est pas un etourdi com' vous aut'; ca n'tourne pas a tout vent com' la girouette qu'est au desus du chateau... ca raisonne et ca sait pourquoi... ni toi Piarrot ni toi Jacques, ni Louis ni Louise, ni Babet, vous n'nous vaudrez jamais lu et moi quand vous vi'riez cent mille ans.

Jacques

Tas raison n'ot minagere; v'la parler ca; v'la une bonne tête, eune femme qui a d'entendement une femme qui raisonne!... Qu'es' qu'tas dit.

Alix

Oh! j'sais bien qu'aveue vous c'est peine perdue que d'parler raison... aussi je n'dis jamais rien, je m'contente ed' penser... (a Babet qui sourit)

Quequ' tas a rire toi... D'quoi qu'tu ris... Vaten la dedans voir si j'y suis... Ah! j'te ferai rire quand i parle

Babet

Mais ma mere; j'cause avec Louis je n'vous accoute seulement pas

Alix

Vaten la dedans... je t'apprendrai a n'pas m'ecouter

Pierre a Babet)

Vaten Babet... ca va l'passer... (Babet sort.)

SCENE VI.

Jacques, Alix, Pierre, Louis, Louise,

Jacques, a Pierre

Ah ca, mon frere... j'crois qu'il est bientôt temps d'décamper. (Il tire une grosse montre d'argent)

V'la huit heures et demie

Louis

M. d'Belval n'arrivera qu'a dix heures, p'tete a onze; vers les neuf heures i'sra tems de parler... tu viens avec nous Louis e!

Louise

Simaman l'veut...

Alix

Tredame ca m'paroit juste... es' que j'sis ridicule donc!... faut bien qu'je nesse s'amuse, et pis... Monseigneur...

Jacques

Ecoute not' femme c'est que j'veux que Pierre sache eune certaine idee qui m'est venue et que t'pprouveras j'en suis sûr.

Pierre

Quequ' c'est!

Jacques

Faut que j'prions Monseigneur d'fourer

*Son nom, en maniere ed signature au
contrat d'mariage d'nos deux enfans....
qu'en dit tu ?*

Pierre

*Par ma fi, t'as la eune bonne idee!
.... T'as raison faut que j'en prions*

Louis.

In nous le r'fusera pas.... il est s'ibon.

Louise

s'ibienfaisant.

Alix

*Le r'fuser.... I'n'aura garde....
es que son pere n'a pas signe itou not
contrat d'mariage a nous*

SCENE VII

*Jacques, Alix Pierre Louise
Louise Louis Babet*

Babet accourant tout essoufflee

*Mamere, mon papa, mon one, eh v'nez
v'nez tretous, il est la, le v'la il arrive*

Tous

M. d'Belval !

Babet

*Eh non non d'sus eune p'tite cariolle
i m'a reconnu le v'la, i descend*

Tous

Qui done ! qui ?

Babet

Mon grand papa mon grand papa.

Pierre et Jacques

Mon pere !

Alix

Mathurin des vignes !

Louise et Louis

*Not' ban papa
Tous*

Ah, courons, courons

SCENE VIII

Mathurin, Jacques Alix

Pierre Louise Louis

Babet Guillot, un Valet

de ferme de Jacques.

*Mathurin soutenu par le valet et par Guillot
qui est en guêtres et en voyageur*

Bon jour enfans, bonjour.

Pierre et Jacques

Quoi vous v'la papa ! vous v'la !

Louise Babet

Quoi c'est vous vous v'nez nous voir !

Louis

Mon bon papa ! qu'eu bonte a vous !

Alix

Soyais l'bian v'nu, pere Mathurin.

*(Ils parlent tous ala fois et entourent le Viillard,
le font ass eoir, l'embrassent, le caressent il ne
sait auquel entendre, et les serre tour a tour
dans ses bras, en pleurant de joie.)*

Mathurin

*Mes enfans, mes enfans.... vous r'omat
tendiais pas.... st'apendant me v'la....*

(a Jacques)

Bonjour Jacquot

(a Pierre)

Comment te porte tu Cadet.

(a Louise)

Et toi ma fille !

Jacque et Alix

A merveille, mon pere. a merveille

Louise) *J vous aiderai*
de ce que pourrai
 Alix *Et moi aussi*
 Babet *a Mathurin*
Et moi aussi, Papa
 Tous
 Ce bon Pere ce chere pere

Tous ensemble

Mathurin

Mes Enfans.... Mes bons Amis....
vous me faites pleurer de joie.

SCENE IX

Mathurin Jacques Alix

Pierre Louise Louis

Babet Blaise Guillot

Un Valet.

Blaise

M. Jacques, M. Pierre..... v'la l'valet
d'chambre de M. d'Belval qui vient d'arriver

Jacques

M. Comtois !...

Blaise

M. Comtois li même..... I'dit com'ça
que dans une heure M. d'Belval sera ici...
et qu'il arrive avec un Monsieur qu'il
amène ed' Paris

a demi voix
 Bonjour Babet

Babet, sans se remuer, et sans regarder Blaise
On nous r'garde.

Jacques

Allons, j'arnigoï partons

Mathurin, *a Pierre*

Quoi, qu'est que ce jeune Garçon la Piarrot

Pierre

C'est l'fils au Gros de l'Orme....

un p'tit gaillard qu'a pus d'malice qu'i
n'est gros, Mathurin

Il est jolîe.... c'est vrai i'malair evelle

Jacques *a Alix*

Not' minagere et le dîné?....

Alix

Il est tout prêt..... Des precautions....
c'est bian moi qui en manque

Blaise a Babet en la poussant du Coude,
lui parlant a voix basse, et sans la regarder.

Si parsonne ne m'dit rien, faudra que
j'aïlle dîner cheu nous

Babet *a Louise demême.*

Louise, fait en sorte que Blaise dine ici.

Louise *a Louis demême*

Dis un mot pour que Blaise reste avec
nous a dîner

Louis *bien gaiement*

Ah, ça trus tant qu'nous v'la j'ânerons
ensem' j'espere.....

Mathurins

Eh j'boirons d'bon courage....

Louis

Parqueune j'veux voir si l'p'tit Blaise
a l'vin gai.... je l'griserons.

Blaise *en s'autant de joie*

Bon me v'la prié.

Pierre *tirant sa montre*

Allons mes amis..... neuf heures
viennent de sonner.

L'ordre des Acteurs Comme il Doivent Estre placés pour le
Chœur qui termine le premier Acte

À la droite des Acteurs

Louis, Louise, Alix, Jacques, Mathurin, Pierre, Babet, Blaise,
À la dernière fois du Rondeau au Fort Pierre, et Jacques empor-
tent dans leurs bras le vieux Mathurin.

Chœur

Petites Flûtes

Et Cornis

Prato ma non troppo

Violino I.º

Violino II.º

Alto

Fagotto I.º
et Secondo

Louise

Babet

Alix

Blaise

Louis

Pierre

Mathurin

Jacques

Basse et
Contre B.

PP Ah quel plai - sir J'allons a =

PP " " " " " " " "

PP " " " " " " " "

PP " " " " " " " "

PP " " " " " " " "

PP " " " " " " " "

PP " " " " " " " "

PP " " " " " " " "

P

PP

1^{re} et 2^e petites flutes

1^{er} et 2^e Cors

1^{re} Viol.

2^e Viol.

alto

1^{er} Basson

2^e Basson

voir dans un moment j'al-lons re-voir le bon seigneur de not' Vil-la-ge quel

Basse et C. B.

The musical score on page 108 consists of 14 staves. The first six staves are instrumental, with dynamic markings of *ff* (fortissimo) appearing on the second, third, fourth, fifth, and sixth staves. The seventh staff begins with the vocal line and the lyrics: *doux espoir quel doux es-poir Ah quel plai-sir quel doux espoir ce bon Sei-*. The following seven staves contain the vocal line with double bar lines (") indicating repeated notes. The final two staves are instrumental accompaniment, with a *ff* marking on the bottom staff.

Col 1^o //

gneur j'al-lons le voir j'al-lons li por-ter not S'in-cere hom-age quel doux co-

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves. The top staff is a vocal line with lyrics. Below it are several instrumental staves, including a lute-like instrument (indicated by 'x' marks on the strings) and a bass line. The score includes a section marked 'Col 1^o' with repeat signs. The lyrics are: 'gneur j'al-lons le voir j'al-lons li por-ter not S'in-cere hom-age quel doux co-'. The paper shows signs of age and wear.

110

Andantino
P

Col 1^o //

P

= pour quel doux es-poir.

Andantino
Je n'isfrow pas de

P Sans contre B.

Detailed description: This is a page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The page is numbered '110' in the top left corner. It features ten staves of music. The first staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The second staff is also a treble clef with the same key signature and time signature. The third staff is a treble clef with the same key signature and time signature, and it contains the instruction 'Andantino' and a dynamic marking 'P'. The fourth staff is a treble clef with the same key signature and time signature, and it contains the instruction 'Col 1^o //'. The fifth staff is a bass clef with the same key signature and time signature, and it contains a dynamic marking 'P'. The sixth staff is a bass clef with the same key signature and time signature. The seventh staff is a bass clef with the same key signature and time signature, and it contains the lyrics '= pour quel doux es-poir.' followed by five double bar lines. The eighth staff is a bass clef with the same key signature and time signature, and it contains five double bar lines. The ninth staff is a bass clef with the same key signature and time signature, and it contains the instruction 'Andantino' and the lyrics 'Je n'isfrow pas de'. The tenth staff is a bass clef with the same key signature and time signature, and it contains a dynamic marking 'P' and the instruction 'Sans contre B.'

This page contains a handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is arranged in a system of staves. At the top right, the page number "111" is written. The music is written in a style characteristic of the 18th or 19th century, featuring treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as "F" (forte). There are several instances of "Cakl^o" written above the notes, which likely refers to a specific musical ornament or technique. The lyrics are written in French and are positioned below the vocal line. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

Cakl^o

compli. . . ment j'en tendons rian au beau langage mais Sarpej eu le

avec contre B F F

112

The image shows a page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The score is arranged in a system of staves. At the top left, the number '112' is written. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music features various note values, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte) and 'P' (piano). There are also some 'x' marks above notes, possibly indicating fingerings or specific performance instructions. The lyrics are written in French and are placed below the vocal line. The paper shows signs of wear, including creases and some discoloration.

Sen-ti-ment par l' toujours bianmeme au vil-la ge Il est Si
Il est Si

206

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score consists of approximately 15 staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The music is written in a historical style with various note values and rests. The lyrics are written in French and are positioned between the staves. The paper shows signs of age, including foxing and some staining.

doux et si flat- - teur C'est d'ami-tie Sin-cè-re et ten-dre il le cœura d'au

Below the lyrics, there are several staves of music, some of which contain double quotation marks (") indicating a continuation or a specific musical instruction.

06

tempo di choro.

tempo di choro

Col. 1º

p

tempo di choro

Ce bon Sei-gneur ar-rive ce matin

Et

rons tre-tous a le lui ren-dre

p

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are treble clefs with a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a bass clef. The fifth and sixth staves are treble clefs with a key signature of two sharps. The seventh staff is a bass clef. The eighth and ninth staves are treble clefs with a key signature of two sharps. The tenth staff is a vocal line with lyrics. The eleventh and twelfth staves are treble clefs with a key signature of two sharps. The thirteenth staff is a bass clef. The fourteenth staff is a bass clef. Dynamics include *pp* and *F*.

pp
Louis Louis

nous morguèj' nous é pouvon de-main de-main de-main

F

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score consists of approximately 15 staves. The top two staves are empty. The third staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 4/4 time signature. It contains a melodic line with various note values and rests. The fourth staff contains a bass line with a similar rhythmic pattern. The fifth and sixth staves are empty. The seventh staff begins with a treble clef and contains the lyrics: "quel plaisir quel plaisir quel plaisir est le no...tre C'est". The eighth staff contains the continuation of the melody. The ninth and tenth staves are empty. The eleventh staff contains the lyrics: "quel plaisir quel plaisir est le no...tre". The twelfth and thirteenth staves are empty. The fourteenth and fifteenth staves contain a bass line with a simple rhythmic pattern.

The page contains a handwritten musical score on ten staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature (C). The score is divided into two systems. The first system consists of the first five staves, with lyrics 'donc de main' and 'C'est donc de main' appearing on the fourth staff. The second system consists of the remaining five staves, with lyrics 'Qui c'est de main' and 'Qui c'est de' appearing on the sixth staff. Dynamics markings 'pp' (pianissimo) are placed below several staves. The paper is aged and shows some staining and wear at the bottom edge.

PP

Col 1^o

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Recitativ

P Un bon heure ne va point

main

Sans

FF

FF

FF

Choro

il faut que le chœur entre pendant la tenue de manière qu'il n'y ait point d'intérvalle

Choro

Ah quel plaisir j'ai- lors a- voir dans un moment j'ai- lors ré =

L'autre

PP

P *PP*

voir le bon Sei-gneur de not' Vil-la-ge quel doux es-poir quel doux es-

Handwritten musical score on aged paper, page 122. The score is arranged in a system of 14 staves. The top three staves are vocal parts with lyrics: "poir Ah quel plaisir quel doux es-poir ce bon Seigneur j'allons le". The remaining staves are instrumental accompaniment. The music is written in a historical style with various clefs and dynamic markings, including "FF" (fortissimo) repeated throughout. The paper shows signs of age, including foxing and wear at the edges.

voir j'allons li por-ter not' sin-cere ho-mage quel douci es-poir quel'

A page of handwritten musical notation, numbered 124 in the top left corner. The page contains approximately 15 staves of music. The notation includes various note values, rests, and bar lines. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music is arranged in a multi-staff format, likely for a piano or similar instrument. In the lower half of the page, the text "doux es-poir" is written above a staff, indicating a vocal line or a specific musical phrase. The paper is aged and shows some wear and tear, particularly along the left edge.

Presto

P *F* *P* *F* *P*

P *P*

Presto

Quando s'ra la, Je le var-rons je lui di

P *P*

The page contains a handwritten musical score for a piece numbered 126. The score is written on 14 staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The middle eight staves are mostly empty, with some notes appearing in the 10th and 11th staves. The lyrics are written below the 10th staff: "rons je lui di-rons vous vous t'ai-rez pour mieua m'en ten". Dynamic markings include *mf* and *f* throughout the piece.

Handwritten musical score on page 127. The score consists of 14 staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle staves contain various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The lyrics are written in French: "Je n'Scais pas bien o'quej' lui di rons". The paper is aged and shows some wear.

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves. The score includes a vocal line with lyrics and several instrumental parts. The lyrics are: *Jen'Scaüs pas bien pas bien pas bien e' que f'li dirons Jen'Scaüs pas*. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings such as *P* (piano). The paper shows signs of age, including yellowing and some staining.

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. The page is numbered '129' in the top right corner. The notation is arranged in a system of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle six staves are for a keyboard instrument, with the right hand on the upper three and the left hand on the lower three. The music consists of various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics 'bien c'que j'lui di-rons je n'Sçais pas bien pas bien pas' are written below the fifth staff. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

bien c'que j'lui di-rons je n'Sçais pas bien pas bien pas

The page contains a handwritten musical score for a piece numbered 130. The score is written on 14 staves. The first two staves are empty. The third staff begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a melodic line with notes and rests, including dynamic markings 'P' and 'F'. The fourth staff contains a bass line with notes and rests, also including dynamic markings 'P' and 'F'. The fifth and sixth staves are empty. The seventh staff contains a vocal line with lyrics: *bien c'que j'li di-rons* *mais je l'trou-vrons* *quand j'el var-*. The eighth through thirteenth staves are empty. The fourteenth staff contains a bass line with notes and rests, including a dynamic marking 'P'. The paper is aged and shows some wear at the edges.

The image shows a page of handwritten musical notation, numbered 131 in the top right corner. The score is arranged in a system of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle six staves contain a vocal line with lyrics. The lyrics are: "= rone | et ce s'ra quauq' chose de bien ten dre". The musical notation includes various notes, rests, and dynamic markings: *P* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *F* (forte). The paper is aged and shows some wear and tear.

Handwritten musical score on page 132. The page contains 14 staves of music. The first two staves are empty. The third staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature (C). It contains a melodic line with notes and rests, and dynamic markings 'P' and 'F'. The fourth staff continues the melodic line with similar markings. The fifth and sixth staves are empty. The seventh staff contains the lyrics: *oui j'el'trou vrops* *Quand j'l varrons* *et ce s'ra*. The eighth and ninth staves are empty. The tenth staff contains a bass line with notes and rests, and dynamic markings 'P' and 'F'. The eleventh and twelfth staves are empty. The thirteenth and fourteenth staves continue the bass line with dynamic markings 'P' and 'F'.

adagio

Musical score for the first section, consisting of approximately 10 staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The tempo is marked *adagio*. A dynamic marking *P* (piano) is present. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

queuq' chose de bien ten dre

Matur in adag.

Je n'ens plus rian de ste for =

Musical score for the second section, featuring a vocal line and a piano accompaniment line. The tempo is marked *Matur in adag.*. The lyrics are "Je n'ens plus rian de ste for =". A dynamic marking *piz.to* (pizzicato) is present at the end of the piano line.

Handwritten musical score on page 134. The page contains approximately 15 staves of music. The notation includes treble and bass clefs, various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as 'P' (piano) and 'pizz.' (pizzicato). A section is marked 'Col. 1.' with a double bar line. The bottom of the page features lyrics in French: '= deur que mau - gré nous a - mé ne la vieil - les - se voir mes En -'. The word 'Arco' is written below the bottom staff, and 'pizz.' is written below the second-to-last staff.

Handwritten musical score on page 135. The score consists of 15 staves. The first two staves are empty. The third staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature (C). It contains a melodic line with notes and rests. The fourth staff begins with a bass clef and contains a bass line with notes and rests. The fifth staff is empty. The sixth through tenth staves are empty. The eleventh staff begins with a treble clef and contains a melodic line with notes and rests. The twelfth staff contains the lyrics: *=fants a ra-ni-mé mon cœur voir mes enfants a ranimé mon*. The thirteenth staff is empty. The fourteenth and fifteenth staves contain a bass line with notes and rests.

Handwritten musical score for a piece numbered 130. The score consists of 15 staves. The first three staves are treble clef, and the next two are bass clef. The remaining seven staves are empty. The final two staves contain a vocal line with lyrics and a bass line. The lyrics are "cœur le plai-sir me rend' ma jeu-nes-se le plai=".

The image shows a page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The score consists of approximately 15 staves. The top staves feature treble clefs and contain various musical notations, including notes, rests, and accidentals. The bottom section of the page includes a vocal line with lyrics written in French: " = sir me rend ma jeu-nes- se plus de froideur plus de vie- il =". The paper shows signs of wear, including creases and some staining, particularly along the right edge.

The page contains a handwritten musical score for 13 measures. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The score is organized into several systems. The first system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The second system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The third system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The fourth system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The fifth system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The sixth system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The seventh system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The eighth system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The ninth system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The tenth system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The eleventh system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The twelfth system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The thirteenth system consists of five staves, with the top two containing rests and the bottom three containing rhythmic accompaniment. The lyrics are written below the vocal line in the eleventh system: *-les-e le plai-sir me rend majeu-nes-e voir mes enfant a*

Presto

F

colt^o

Presto

ranimé mon cœur voir mes enfants arani-mé mon cœur

F arco

Presto

F F FP F F P P mF

F F F F F PP mF

F F F F F mF

Presto

[a part PP]

Ah quel plai-sir de voir ce bon Seigneur et mon p'tit Blais' tout a mon

Presto

F F F F mF

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. The page is numbered '141' in the upper right corner. The music is written on ten staves. The first three staves are treble clefs, and the last three are bass clefs. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte) and 'P' (piano). The lyrics 'ai - se Oh quel plai - sir de voir ce bon Sei -' are written below the fourth staff. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

The musical score on page 142 consists of ten staves. The first three staves contain musical notation with dynamic markings: *F*, *pp*, *pp*, *mf*, and *P*. The fourth staff continues with *F*, *mf*, and *P*. The fifth and sixth staves are mostly empty with some rests. The seventh staff begins with the instruction *a part* and contains notes with dynamic markings *pp* and *F*. Below this staff, the lyrics are written: "gneur et mon p'tit Blais tout a mon ai . . . se j'ai-mons de Si bon". The eighth, ninth, and tenth staves continue the musical notation, with dynamic markings *pp*, *mf*, and *P* appearing at the bottom of the page.

F PP P F

P P P P P

apart F

cœur ce bon Seigneur et mon p'tit blaise, j'aimons de Si bon cœur ce bon Sei

P P P P P

Handwritten musical score on page 144. The score consists of multiple staves. The top two staves are mostly empty with some initial notes. The third staff begins with a melody marked *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The fourth staff continues the melody, marked *pp*, and includes the instruction *Cal 1^o* with repeat signs. The fifth staff shows a bass line with notes marked *p*. The sixth staff is empty. The seventh staff contains a vocal line starting with the instruction *à part* and the lyrics: "gneur et mon p'tit blaise Que j'ois tout hors de moi ne". The eighth and ninth staves are empty. The tenth staff is empty. The eleventh staff is empty. The twelfth staff is empty. The thirteenth staff is empty. The fourteenth staff shows a bass line with notes marked *p*.

Handwritten musical score on page 145. The page contains approximately 14 staves of music. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics "vous de glai...ee que j'is tout hor de moi ne" are written on the 11th staff. Dynamic markings include *P*, *mF*, and *PP*. A first ending bracket labeled "Col 1:" is present on the 4th staff. The paper is aged and shows some wear.

Presto nontanto

Handwritten musical score for piano and voice, page 146. The score includes multiple staves for piano accompaniment and a vocal line. The tempo is *Presto nontanto*. The music features dynamic markings like *FF* and *F*, and includes the lyrics "vous dépla... se" and "Com'j'allons cri-er de bon cœur".

A handwritten musical score on aged paper, page 147. The score is arranged in a system of ten staves. The top three staves are for treble clef instruments (likely flutes or violins), and the bottom three are for bass clef instruments (likely bassoons or cellos). The middle four staves are for a vocal line. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 7/8 time signature. The score includes dynamic markings such as *ff* and *F*, and features a *Col 1^o* instruction. The vocal line has the lyrics: *com j'allons cri... de bon cœur Viv' Monseigneur*. The manuscript shows signs of age, including some ink bleed-through and paper wear.

Handwritten musical score on page 148. The page contains approximately 15 staves of music. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings such as *F* (forte), *P* (piano), and *3PP* (triple piano). There are also triplets and slurs. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal line:

viv' Mon Seigneur Et ma babet que j'ai... me Car pour

A bracket labeled *apart* is placed above the vocal line, indicating a change in performance style. The manuscript shows signs of age, with some ink bleed-through and paper texture visible.

Handwritten musical score for a piece numbered 149. The score consists of 13 staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are bass lines. The middle staves contain various musical notations including chords and rests. The lyrics are: "li pour ba-bet Car pour li pour babet". There are dynamic markings "P", "F", and "a part PP" throughout the score.

Musical score for page 150, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (FF, P, PP), and lyrics: "J'ons un amour ex-tre-me Qui pour babet j'ons un-a-".

Dynamics: *FF*, *P*, *PP*

Lyrics: *J'ons un amour ex-tre-me Qui pour babet j'ons un-a-*

Performance instruction: *pp a babet*

Choro
p
pp
p
Le Chœur rentre toujours pendant la tenue
pp
Ah Quel plaisir J'al-lons a voir dans
pp
Ah " " " " " " " "
Blaise et babet Soublent et a la
(entrée du Chœur ils revient a eux)
pp
Ah " " " " " " " "
-mour ex - - tre - me
pp
Ah " " " " " " " "
pp
Ah " " " " " " " "
pp
Ah " " " " " " " "
pp
Ah " " " " " " " "
pp
Ah " " " " " " " "
p

Handwritten musical score on page 152. The score is written on ten staves. The top two staves are empty. The third staff contains a vocal line with the lyrics: *un mo - ment j'al-lons re-voir le bon Sei-gneur de nos' Vi-*. The fourth staff contains the continuation of the lyrics: *" " " " " " " " " " " " " " " "*. The fifth staff contains the continuation of the lyrics: *" " " " " " " " " " " " " " " "*. The sixth staff contains the continuation of the lyrics: *" " " " " " " " " " " " " " " "*. The seventh staff contains the continuation of the lyrics: *" " " " " " " " " " " " " " " "*. The eighth staff contains the continuation of the lyrics: *" " " " " " " " " " " " " " " "*. The ninth staff contains the continuation of the lyrics: *" " " " " " " " " " " " " " " "*. The tenth staff contains the continuation of the lyrics: *" " " " " " " " " " " " " " " "*. The score is written in a historical style with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#).

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves. The score includes a vocal line with lyrics and several instrumental accompaniment staves. The lyrics are: "l'age quel doux es-poir quel doux es-poir Ah quel plai-sir quel". The music is marked with "FF" (fortissimo) in several places. The paper shows signs of age, including yellowing and some staining.

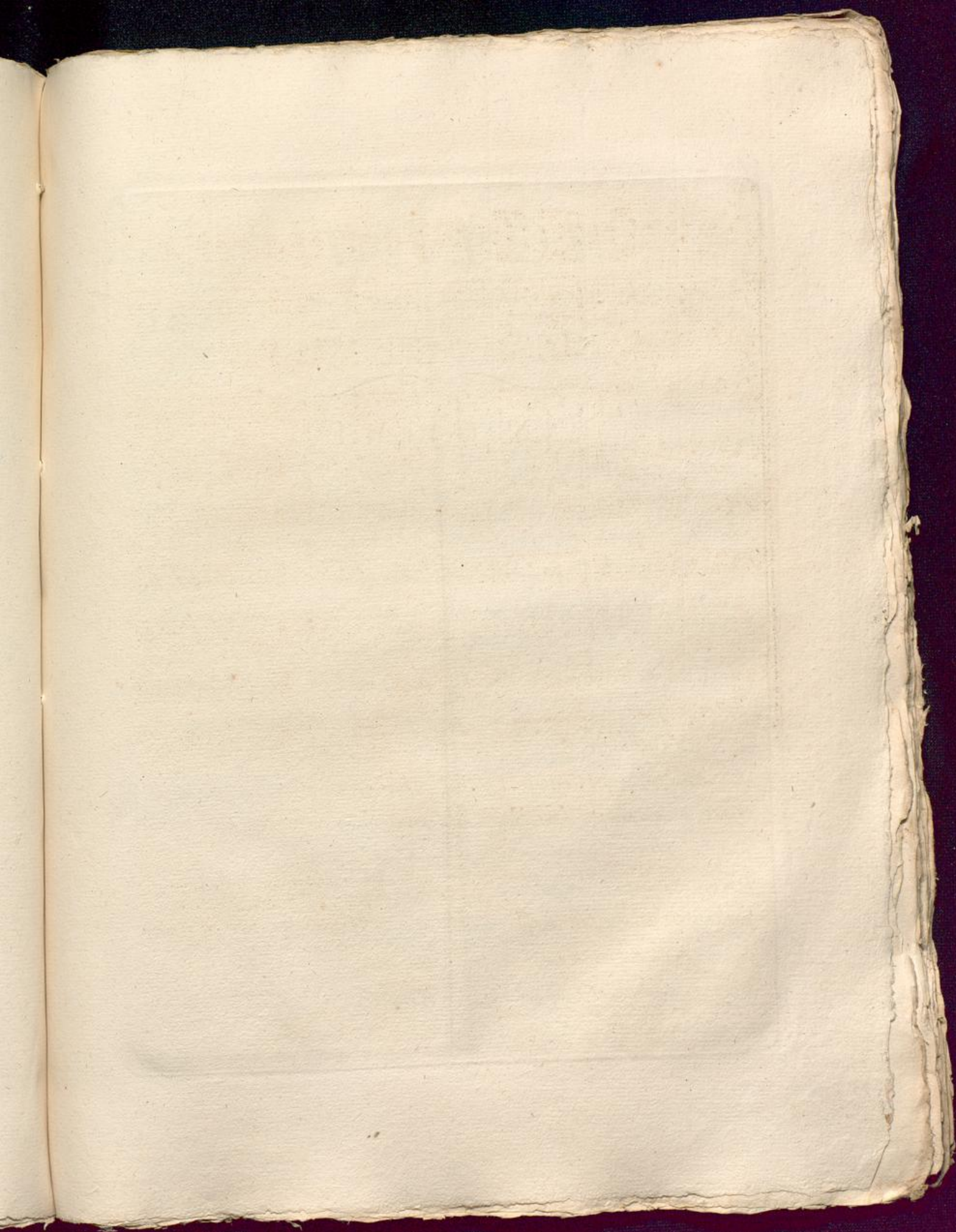
The page contains a handwritten musical score for page 154. It features several staves of music. The top three staves are for a keyboard instrument, likely a harpsichord or spinet, with treble and bass clefs and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The fourth and fifth staves are for a basso continuo, with a bass clef and figured bass notation. The sixth staff is a vocal line with the lyrics: *doux es - poir ce bon Sei - gneur J'al - lons le voir j'al - lons l'y por -*. The lyrics are written in a cursive hand. The music is in a common time signature (C). The paper is aged and shows some wear at the edges.

= ter nat' Sin cœre hommage quel doux es - poir, quel doux es - poir.

fin du premier Acte

On joue L'endantè et le Presto de Louverture pour Entractè

On baisse la toile pendant l'Entr'Acte, quoique la décoration soit la même au Second qu'au premier; pour donner aux Acteurs qui commencent le Second, la facilité de faire apporter au milieu du Théâtre la table toute servie et de s'y placer, comme ils doivent l'être lorsqu'on relève le rideau.



ACTE II.^E

Le Théâtre représente la même Chambre qu'au précédent; on voit au milieu de la Scène une table toute servie, à l'entour de laquelle sont assis Alix, Mathurin, Pierre, Louise, Louis et Blaise; la place de Jacques est vuide, entre Mathurin et Pierre.

SCENE PREMIERE.

ALIX, MATHURIN, PIERRE, LOUISE, LOUIS, BLAISE.

Mathurin.

Eh bian, jarnigoi, quand j'vous ai dit que j'n'avois rian perdu d'mon appetit, v'avez-je trompé? Jerois que j'fais encore bon^{ne} figure à tab.

Pierre:

Aussi à moins qu'Jacques ne s'dépêche i'n'trouvra pûs rian.

Mathurin.

Je n'voulôis pas m'mett' à tab' sans li, moi...
Mais ce qu'eune femme a dans la tête.....

Alix.

I'm'la r'commendé encore eune fois.....
quand Mons'igneur li a dit: Jacques, monte avec moi au Châtiau, j'ai à te parler mon ami.
J'é lions là, j'écoutions, parce que faut tout savoir; et Jacques m'a dit: Retourne au logis,

non! femme; mettez-vous tretous à tab': faites com' si j'y étois..... mangez toujours en m'attendant, Mons'igneur ne m'requiedra p'têt pas long-tems, et queuqu'avancé qu'vous ayez pris, j'vous auron bientôt rattrappé. Vlà ses

prop' paroles, j'les ont retenu mot pour mot, et quand j'dis faut faire ça, c'est que j'sais.....

Mathurin.

C'quest sur ton assiette refroidit, ma fille; mange, mange.....

(cherchant des yeux.)

Mais où's'quest donc ma p'tite Babet?

Louis.

C'est vrai.

(à Louise.)

Où est donc ta sœur.

Louise, appelant.

Babet.

Alix.

Ste p'tite clour die, où qu'elle est fourrée à présent?..... All'est r'venue slapendant, Blaise li donnoit l'bras.....

(Elle appelle.)

Babet.

(Elle continue de parler.)

Au moment de s'met' à tab?.....

(Elle appelle.)

Babet.

(Elle continue de parler.)

A s'âge-là on a pourtant bon appétit.

(Elle appelle.)

Babet.

(Elle continue de parler.)

C'est si jeune, ça a la tête si folle..... Ça n'sait jamais ce que ça fait.....

(Elle appelle.)

Babet.

SCENE II.

*ALIX, MATHURIN, PIERRE,
LOUISE, LOUIS, BLAISE,
BABET,*

Babet.

Me v'là, ma Mère.

Alix.

Oùs qu'vous étiez donc fourrée, p'tit fille?

Babet.

J'ons été prendre c'iquetot dans la Cariolle à mon bon papa, et j'l'ons porté dans la chambre oùs' qui couche ce soir.

Mathurin.

Guillot aur'oit fait ste besogne-là mon enfant, n'falloit pas ten'donner la peine Quian... J'vas le s'arriver..... ste pau'p'tite, comme ça vous à dz'attention!

(Babet vat s'appuyer sur le dos de la chaise, réservée pour jaque.)

Alix.

Mam'selle, ste chawelà est celle ed'voit'Pèr?

Babet.

Maman, j'nai pas envie d'mi mette.

Blaise, avec emprochement.

Mam'selle Babet, oùs' eune place à côté de moi.

Louis, bas à Louise.

L'entendent-ils?

Babet, bas à Blaise sans le regarder, et se mettant à table à côté de lui.

si j'n'etionemis à tab' avec les aut', j'n'aurion p'tét pas pû èt à côté d'toi.

Blaise, bas à Babet et sans la regarder.

Oh j'on bien vû qu'l'lois sortie par exprès.

Alix, à Babet.

On n'est pas à tab' pour jaser, p'tite fille.....

Primo, d'abord i' faut manger.

(Mathurin sort Babet qui le remercie d'un geste.

Es'que j'cause, moi..... vous parl' rez demà.....

(à Mathurin.)

*Enfin donc pour en r'venir à ce qu'j'voulois
vous dire..... N'a vous pas trouvé que*

*M. d'Beval n'avoit pas l'air si gai que
d'couteume?..... J'lions crut voir queuq'cho
se de triste dans la phisionomie.*

Mathurin.

*J'pleurois d'plaisir quand j'ons tant seule.....
apparcu sa chaise, j'n'ons pas vû son visage.*

Louis, à Fiere.

*Et li, mon Pere, es'qui n'pleuroit pas itou?..
Mais c'etoit d'joie, ir'voyoit ses enfans, c'étoit
tout simp!... et c'est ste marque d'bonne ami
quie qu'ma tante a pris pour d'la triste terre.*

Alix.

*Tant mieux, si je m'sis trompée..... et encore
eune fois, tant mieux..... car j'l'aime c'bon
M. d'Beval..... c'est un si brave homme!...
à sa santé.*

Mathurin.

*T'as-la eune bian bonne pensée, not' fille.....
à sa santé.*

*Tous. Blaise se lève comme un étour dit, choque
avec tout le monde et quand il en est à Babet,
il se font de petite signes d'intelligence.*

Allons, à sa santé.

(Ils boivent.)

Mathurin, remettant son verre et observant Blaise.
*Je m'trompe bian fort, ou queuque jour ce
p'tit gas-là en vaudra bian un aut'!*

Blaise, bas à Babet.

Oh! j'ten réponds, Babet.

Babet, bas et en souriant.

J'varrons ça.

Mathurin.

*Oh ça mes enfans, dans mon jeune temps,
on chantoit toujours à table. Es'que nous
ne dirons pas queuque drôlerie.....*

Il chante.

Laire-là laire lan laire, laire-là, laire lan-là.....

*Nen falloit pas davanlage pour mettre
tout l'monde en train.*

Blaise.

*J'rais ben'eune chanson, M. Mathurin, j'la
dirai si vous voulez..... Mais..... c'est que.....
je n'puis pas la chanter tout seul.....*

(à Babet.)

Vous la savez, Mam'selle Babet.

Babet.

*Es'que j'sis fille à vous laisser dans
l'embarras M. Blaise?... J'vons commencer,
et si j'fons mal, vous m'r'prenez.*

Blaise.

*Oh Mam'selle vous n'pouvez rien faire
d'mal, et encore moins ça qu'aut' chose.*

Chanson Dialoguée

Clac 1^e
et 2^e

Cor 1^e
et 2^e

Viol. 1^e

Viol. 2^e

Allo

Fagot 1^e

Fagot 2^e

Babel

Collette un jour dit à co :

Blaise

Basce
et C.B.

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. The page is numbered '162' in the top left corner. The score consists of ten staves. The first four staves are for the piano accompaniment, and the fifth staff is for the vocal line. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The vocal line is written in a cursive hand and includes the lyrics: 'lin, dis-moi donc pour quoi je soupi : : : re? C'est comme un feu qu'est dans mon'. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'col 1^{re}' (crescendo first). The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

sein ? n'sais-tu pas Co - lin q'ça veut di - re ? quand je te vois. oui,
 Qui, moi ?

Handwritten musical score for voice and piano, page 164. The score consists of ten staves. The first six staves are instrumental accompaniment for the piano, featuring various dynamics such as *P*, *mF*, and *P*. The seventh staff is the vocal line with lyrics in French: *toi, toi Je veut par-ler et je reste mu et-te.* The eighth staff continues the vocal line with the lyrics: *moi, tu veux parler et tu reste muette j'en éprouve au-*. The final two staves are instrumental accompaniment for the piano, with dynamics *P*, *mF*, and *P*.

ca fait plaisir a la Colet : te
(Sans respirer.)
= tant sur ma foi et je ne m'en plains pas colette et je ne m'en plains pas colet : te .
Tournez pour les autres Couplets.

Second Couplet

Babel

Blaise

Je crains, hé-las qu'ce n'soit queuq' tour qu'on nous ait jou - é par ma-gi -

e. tu l'as de vi - né je l'pa - ri - - - e.

j'eroi-rai plutôt que c'est d'l'amour. qu'en

qui, moi? moi Co-lin à

dirois tu? ouï, toi. toi

ça je n'vois rien qui m'déplaise.

Co-lette à ça tu n'vois rien qui t'de plai-se.

(Sans respirer.)

ça m'fait tant d'plai-sir sur ma foi, que d'en parler me rend bien-ai -

que d'en par ler te rend bien - ai - - - - se.

se que d'en par ler me rend bien - ai - - - - se.

Troisième Couplet.

C'é-toit d'amour l' dé - sir nais - sant qui cauvoit leur peine se cret -
 te, pour mieux l' sa voir, à chaque in - tant. Co - lin répé - toit à Co - let . . .
 Qui, moi, moi ch
 le: qu'en pense - tu? oui, toi, toi
 bien, co - lin, près d' l' ob jet qu' on a - do - re,
 colette, eh bien, près d' l' ob
 le mal est bien doux sur ma foi mais l' remède
 jet qu' on a - do - re,
 est plus doux en - co - re: mais l' remède est plus doux en - co - re:
 mais l' remède est plus doux en - co - re:

Mathurin.

*Ste p'tite Babet!... comme all'vous chante
ca!... Nen droit jarnigoi... Enfin...*

(a Babet.)

*Prends garde à ce jeune drôle-là... I'te
r'gardoit avec des yeux...*

Alix.

Oh! n'valons pas mieux l'un que l'autre.

Pierre.

Et le p'tit brin d'amour, cher Pere? est-ce

que vous croyais que j'vous en tenons quitte?

Mathurin.

Ah, ah! le p'tit brin d'amour.

Tous.

Oui, le p'tit brin d'amour.

Mathurin.

Je l'veux bien, mes Enfants, mais v'ferez chorus.

Alix.

*Oui, oui j'ferons chorus en attendant que
not'homme r'vienne.*

VAUDEVILLE

Viol. 1.^o

Viol. 2.^o col. 1.^o

Alto.

Louise.

Babet.

Alix.

Blaise.

Louis.

Pierre.

Mathurin.

Les Basses
Toullor dans
la Coulisse

Fagotti Bas
et
Contre Basse

sans un petit brin d'...

Handwritten musical score on page 159. The score is written on ten staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) and 4/4 time, containing the lyrics: *mour, on s'en nuïroit même à la cour; gnia pas, sans li d'biau sé jour, de bel' nuit. ny d'bi.* The second staff is a treble clef staff with a slash, indicating it is empty. The next five staves are grand staff systems (treble and bass clefs) with a slash, also empty. The eighth staff is a bass clef staff with a slash, empty. The ninth staff is a bass clef staff with a slash, empty. The tenth staff is a bass clef staff with a slash, empty.

The musical score on page 170 consists of several staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a fermata over a half note F, followed by a melodic line. A trill (tr) is indicated above a note in the second measure. The second staff is a blank treble clef staff. The third staff is a piano accompaniment line in treble clef, starting with a fermata over a half note F. The fourth through eighth staves are vocal lines with lyrics. The lyrics are: "sans un petit brin d'amour, on s'ennuieroit même à la cour, gnia pas,". The lyrics "sans un" are repeated on the fifth, sixth, seventh, and eighth staves, each with a fermata over a half note F. The ninth staff is a piano accompaniment line with a fermata over a half note F. The tenth staff is a vocal line with lyrics: "jour sans un petit brin d'amour, on s'ennuieroit même à la cour, gnia pas,". The eleventh staff is a piano accompaniment line with a fermata over a half note F. The twelfth staff is a vocal line with lyrics: "sans un brin d'amour, on s'ennuieroit même à la cour,". The thirteenth staff is a piano accompaniment line with a fermata over a half note F.

sans li d'biau sé-jour, de bel' nuit, ni d'biau jour.
sans li d'biau sé-jour, de bel' nuit, ni d'biau jour. là mou fait tout, c'est
sans l'amour gnia pas d'bel' nuit, ni de biau jour.

Handwritten musical score on page 172. The page contains a vocal line with lyrics and several instrumental staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: *lui qui d'Violet-tes, fleu-rit nos prés au verd printemps, lui seul instruit et*

The score consists of the following staves from top to bottom:

- Staff 1: Treble clef, vocal line with lyrics.
- Staff 2: Treble clef, instrumental line.
- Staff 3: Treble clef, instrumental line.
- Staff 4: Treble clef, instrumental line.
- Staff 5: Treble clef, instrumental line.
- Staff 6: Treble clef, instrumental line.
- Staff 7: Treble clef, instrumental line.
- Staff 8: Treble clef, instrumental line.
- Staff 9: Treble clef, instrumental line.
- Staff 10: Treble clef, instrumental line.
- Staff 11: Bass clef, instrumental line.
- Staff 12: Bass clef, instrumental line.

colte /
F
F
sans un petit brin d'a =
sans un # # # #
sans un # # # #
sans un # # # #
sans un # # # #
sans un # # # #
linots et fau-vel - les, a v'rir peup-ler nos bois nais sans, sans un petit brin d'a =
sans un
F

mour, on s'ennuie roit même à la cour; gniapas, sans li d'biau séjour, de bel' nuit
 mour, on s'ennuieroit même à la cour; gniapas sans li d'biau séjour, de bel' nuit
 brin d'amour, on s'ennuieroit même à la cour; sans l'amour gniapas d'bel'

Handwritten musical score on aged paper, featuring ten staves. The top two staves are treble clef, the next three are alto clef, and the bottom two are bass clef. The music includes lyrics in French and dynamic markings like 'P'.

ni d'biau jour.

ni d'biau jour. l'amour fait tout, il re verdit l'herbet-te, où vont danser nos.

nuit ni de biau jour.

The page contains a handwritten musical score. At the top, the number '176' is written. The score is organized into systems. The first system consists of two staves: a vocal line in treble clef and a piano accompaniment line in treble clef. The second system also has two staves, with the piano accompaniment line in treble clef. The third system has two staves, with the piano accompaniment line in treble clef. The fourth system has two staves, with the piano accompaniment line in treble clef. The fifth system has two staves, with the piano accompaniment line in treble clef. The sixth system has two staves, with the piano accompaniment line in treble clef. The seventh system has two staves, with the piano accompaniment line in treble clef. The eighth system has two staves: a vocal line in treble clef and a piano accompaniment line in bass clef. The ninth system has two staves: a vocal line in treble clef and a piano accompaniment line in bass clef. The tenth system has two staves: a vocal line in treble clef and a piano accompaniment line in bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are written below the vocal line in the eighth, ninth, and tenth systems.

jeun' xamants lui seul parlant au coeur d'une fil let- te, lui dit tout bas quel a quinz

Handwritten musical score on page 177. The page contains ten staves of music. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a fermata over a half note F. The second staff is also a treble clef with a common time signature, starting with a fermata over a half note F, followed by the word "Colt" and several measures of rests. The third staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, starting with a fermata over a half note F. The fourth through eighth staves are vocal staves with lyrics in French. The lyrics are: "sans un petit brin d'amour, on s'ennuieroit même à la cour, quia pas, sans lid'bau se". The lyrics are repeated on the fifth, sixth, and seventh staves with "sans un" followed by a series of slurs. The eighth staff repeats the full line of lyrics. The ninth staff is a bass clef with lyrics: "sans un brin d'amour, on s'ennuieroit même à la cour, sans la". The tenth staff is a bass clef with a common time signature, continuing the musical accompaniment.

= jour de bel' nuit, ni d' biau jour.

 = jour de bel' nuit, ni d' biau jour. l' amour fait tout, c' est lui qui d' la jeunesse, fait
 = mour, gnia pas d' bel' nuit, ni d' biau jour.
 p

l bien, l plaisir, les a-gré-ments, lui seul a-prend que même dans la vieilles-se on

celle / / /

sans un petit brin d'amour, on s'ennuieroit même

sans un " " " " " " " " " "

sans un " " " " " " " " " "

sans un " " " " " " " " " "

sans un " " " " " " " " " "

sans un " " " " " " " " " "

sans un " " " " " " " " " "

peut a voir d'heureux moments, sans un petit brin d'amour, on s'ennuieroit même

sans un brin d'amour, on s'ennuieroit même

à la cour gnia pas sans li d'biau sé jour de bel' nuit ni d' biau jour

à la cour, sans l'a mour gnia pas d'bel' nuit ni de biau jour

Mathurin, en montrant Louis et Louise.
Allons, ventre-bille, à la santé de nos deux
jeunes gens.... On n'en a jamais trop quand
on s'marie, à leur santé.

Tous.

À leur santé.

Mathurin.

Ah, ma foi, v'là Jacquot qui vient la porter
avec nous.

SCENE III

JACQUES, ALIX, MATHURIN,
PIERRE, LOUISE, BABET,
LOUIS, BLAISE.

Mathurin.

J'attends commodément, com'tu vois
l'verre à la main.

Alix.

Viens not'homme.... Vian t'mett' à ta place...
...Tu dois avoir bon appétit, j'vas t'sarvir.

Jacques.

Ah! j'nons pûs ni fâim, ni soif.

Mathurin, reculant sa chaise.

Queuqu't'as donc?

Pierre, se levant de table.

Qu'èr'qui t'est arrivé!

Alix, se levant aussi.

Not'homme....

Louise, se retirant de table.

Comme vous êtes pâle, mon pere!

Louis, quittant le dîner.

Mon cher Oncle!

Blaise, de même.

M. Jacques!

Babet, de même.

Mon Pere!

Mathurin.

Mon cher fils!... Dis-mois donc ce qu't'as.

Jacques.

Bian du chagrin, et bientôt vous n's're pas
pus chanceux qu'moi.... M. d'Belval....

Mathurin et Alix.

Eh bian!

Jacques.

M. d'Belval.... Nol' bon Seigneur.... Je
l'pardons.... I'nous quitte.

Tous.

I'nous quitte.

Jacques.

I'vend les terres qu'il a dans l'pays....
C'Monsieur qu'étoit avec li dans sa
chaise, est sti-la qu'il les achette.

Tout le monde quitte la table et les garçons de ferme l'emportent.

Mathurin.

Et pour quoi qu'i s'défait d'ses biens?....

Jacques.

J'l'ignore.... J'is monté au Château avec
li, com'vous savez: i'ma pris à part: "Mon
bon ami Jacques, mat' i'dit, tu crois que
j'vians, ici pour renouveler les bauc qu'j'ai
avec la famille, il n'en est rien, mon Garçon,
j'vians, au contraire, pour vendre ste terre
et s'tella qu'j'ai dans les environs.... Faut
nous quitter, mon ami, et en m'parlant com'ça,
i'm'seroit la main, i'm'gardoit et j'is sûr
qu'i'n'me voyoit pas, car d'grosses larmes cou-
lient d'ses yeux, maugré qu'i'voulit n'pas
pleurer.... Vous d'vinez bian que j'nons pû li ré-

pend J'sentions mon pauvre cœur qui
s'agitoit, à n'pouvoir pûs t'nir dans ma poi-
trine Enfin, j'ons pû pleurer, c'digne
homme a vu mes larmes, les siennes en
ont redoublé, i'm'a jetté ses bras autour ed'
mon cou Il a voulu m'dire queuqu'chose ;
i'suffoquoit, et tout d'un coup il s'est enfui ; je
suis r'venu sans savoir oùs que j'allais Et
me v'là le desespoir dans l'ame, ni pûs ni
mòins que si j'avions perdu not' pere, not' bon
pere, ce respectable vieillard que j'aimons tous
pûs qu'nous-mêmes.

(Il s'appuie sur le bras de Mathurin.)

Mathurin.

Vendre ses biens faut qu'i li soit arrivé queuqu'
chose à Paris faut qu'il ait éprouvé queuqu'mal.

Alix.

Mon pere a raison ; faut qu'i lui soit arrivé
queuqu' accident à ce cher homme-là.

Jacques

M. d'Belval va v'nir avec ce M. l'Comte
de Dal Dalville l' veut li faire voir ste
ferme, ainsi qu'ses dépendances ; tu iras avec
eux, not' femme, je n' m'en sens pas l' courage.
Ça m' fait trop d' mal d' voir passer un bien
comme stila dans les mains d'un Monsieur ..
qui p' l'êt est un galant homme aussi, mais qui
n'est pas stila qu' j'avons vu nâître.

Louis, à Pierre en regardant par la fenêtre
Mon pere, j'erois qu' les v'là qui v'nont tout
deux ; oùi c'est M. d'Belval et gnia un Mon-
sieur avec li.

(Revenant à Jacques.)

Mais qui auroit-i' pas moyent d' savoir pour

queu sujet tout ça arrive ; là, dans l' moment,
que j'nous y attendons l' moins Si je l' de-
mandions tretous à M. d'Belval p' t'êt qui ne
r'fuseroit pas d'nous l'dire.

Mathurin.

Il a raison N' li demanderons.

Pierre.

Faudra qu'i nous l'dise.

Louis.

Je l'prieront tant.

Alix.

Ah ! laissez, laissez-moi faire Je l'ferons
bian parler.

Babet.

Les v'là

Louis.

Oh ! comme j'ons le cœur serré !

SCENE. IV.

M. DE BELVAL, LE COMTE,
ALIX, JACQUES, MATHURIN,
PIERRE, LOUISE, LOUIS,
BLAISE, BABET.

M. De Belval.

Bon jour, mes amis bon jour, mes
chers enfans.

Tous.

Monsieur.

Le Comte.

Mon cher Belval, vous avez là de petites
fermières d'une figure charmante.

M. De Belval.

Et aussi sages qu'elles sont jolies.

(à Louise.)

Bonjour, *mon cher* Louise.... Je vous fais compliment sur votre mariage.... vous serez heureuse et vous méritez de l'être.... votre petit-Cousin est un brave garçon.... Il est bon fils, il sera bon mari.

Louise, et Louis.

Monsieur!

M. de Belval.

M. d'Alville je vous les recommande tous deux.
(montrant Babet.)

Ainsi que ma filleule.... Elle sera bientôt d'âge à être mariée.

(à Babet.)

Mon enfant, je n'oublierai pas que j'ai promis d'assurer ton sort; et je ne souffrirai point qu'on m'ôte le plaisir de faire ton bon^{heur}.

(à Jacques et à sa famille.)

Je vend ma terre, mais non pas le droit que vous m'avez donné de vous témoigner toute mon amitié.

Babet, en pleurant et voulant retenir ses larmes.

Monsieur.... j'vous aimons tant.... pour quoi nous quitter gardez vot' bien.... Si Monsieur veut un Château, qui en a tout plein aux environs.... on n'li en vendra que d'reste, i'peut ben vous laisser st'ici.

Le Comte!

Cette pauvre petite.... Elle est bien intéressante.

M. de Belval, à Babet.

Tu pleures, ma fille, ma chère Babet.

(au comte.)

J'ai vu naître les Enfants, et les Pères m'on vu naître.

(apercevant Mathurin et leembrassant avec tendresse.)

Mathurin, mon bon Mathurin.... le voilà!

Mathurin.

Oui, Monsieur.... J'ons été au devant de vous: quand j'vous ons vu descendre de vot' chaise, j'pleurois.... mais c'étoit d'plaisir... Je n'savois pas qu'à ces larmes-là en succéderaient qui feroient tant d'mal au pauvre Mathurin.

M. de Belval.

Mon Ami, mon cher Ami, console-toi....

(à Jacques et à sa famille.)

Monsieur le Comte est digne de votre attachement... Il aime les honnêtes gens, il est fait pour en être aimé.... Il aura pour v's les égards!

(à Mathurin, qui continue de pleurer.)

Mathurin, console-toi....

(au Comte.)

Les larmes de ces bonne gens me percent le cœur.

Le Comte.

O mon ami, que vous êtes heureux d'être aimé comme cela.

Alix.

Aimé.... Ah Monsieur, vous avez l'air d'un bien honnête homme aussi, vous; mais vous aurez beau faire, je n'vous aimerons jamais comme M. de Belval.... C'est impossible.

M. de Belval.

Alix.....

Le Comte.

Non, mon amie, cet aveu naïf fait leur éloge et le vôtre.

(à Jacques et à sa famille.)

Mes enfans, vous ne pourrez pas du moins m'empêcher de mettre tout en usage pour mériter votre amitié.

M. de Belval.

Ils m'attendrissent trop, sortons....

(à Jacques.)

Jacques..... Monsieur, voudroit voir l'intérieur de cette Ferme..... Voulez-vous nous conduire?

Louis, à Jacques.

D'mandez-li un moment d'entretien en particulier.

Jacques, à M. de Belval.

Monseigneur, si c'étoit eun effèt d'v'ot' bonté.....

Louis.

Si Monseigneur vouloit bian nous acouter un moment.....

Mathurin.

Ma fille et ses enfans iront montre la Ferme à M. le Comte..... Il aura bian la bonté d'parmettre que j'disions un mot à not' bon Maître.

M. de Belval.

Eh, mes amis que me voulez-vous?

Louis.

Ne nous r'fûsez pas ste grace-là.

Alix.

En verité, qui auroit conscience.....

(à M. de Belval.)

Car si vous saviez.....

(se retournant vers le Comte, et lui faisant une petite révérence.)

Monsieur, j'vous d'mande bian pardon.

(à M. de Belval.)

T'nez, not'amiquié pour vous..... déjà d'abo^d et d'un, c'est comme si vous nous luyez, que d'vouloir nous quitter.

(au Comte avec une petite révérence.)

Monsieur, sait bien ce qu'e'est qu'd'aimer les gens.

(à M. de Belval.)

Faut vous imaginer que j'vous r'gardons trelous comme not' Pere.

Le Comte.

Ils ont tous le cœur excellent.

(à M. de Belval.)

Mon ami je me joins à eux, ils vous demandent de les entendre, écoutez les, je vous en prie.

M. de Belval, au Comte.

Pardonnez donc, si je vous laisse seul un moment.

Jacques, à Alix.

Ma femme, vas conduire Monsieur.

(au Comte.)

Alconnoît tout c'détail là aus si bien qu'moi.

Louis, à Louise.

Vas avec là mere, ma chere Louise.

Louise.

Ah! Louis.

(Alle lui montre M. de Belval, en ayant l'air de lui recommander avec le plus tendre intérêt.)

Louis.

Je l'entens, je l'entens.

Mathurin, à Blaise.

Vas avec eux Blaise.

(à Babet.)

Et toi aus si, ma p'tite Babet.

Alix, allant de l'un à l'autre.

Ah ça, suite ed'vot' mieux.

(à Pierre.)

Pierre, je te le r'commande.

(à Jacques.)

Mon cher ami, ah comme j't'aimerai si nous reste....

(à Mathurin)

Cher pere ... Il a d'la confiance en vous
(à Louis)

Louis, tu dis tout ce qu'tu veux ... fait-li
entend'raison.

(au Comte en lui faisant une petite révérence.)

Monsieur, j'marche ed'vant vous, pour vous
montré l'chemin.

(à Babel.)

Venez p'tit fille.

(à Louise.)

Vien ma Louise.

(à M. de Belval.)

Not'bon Seigneur.

(elle lui prend les mains et les lui baise.)

Mon Dieu que d'peine.

(au Comte en lui faisant sa révérence.)

Monsieur, j'vous d'mande bien pardon.

(il sortent.)

SCENE V.

M. DE BELVAL, MATHURIN,
JACQUES, PIERRE, LOUIS.

M. de Belval.

Eh bien, mes enfans, que me voulez-vous.

Jacques.

Qu'vous soyez pour nous ce qu'vous avez
toujours été; qu'vous nous r'gardiez dans ce
moment-ci, moins comme vos Vassaux, que
comme vos amis Oui vos amis, c'est vous
qui nous l'avez dit.

Mathurin.

Avec ses amis a-ton d'la réserve?

Pierre.

P.s' qu'on leur cache queuqu'chose?

Louis, à M. de Belval.

Ce sont vos bontés monseigneur, qui nous ont
donné l'liberté d'vous parler com'ca: n'vous en
prenez qu'à vous si vot'amitié l'emporte encore
sur l'respect qu' nous vous d'vous vous
êtes si bon, si bienfaisant J'voyons toujours
en vous not'pere, et j'n'y voyons jamais not'
maître N'vous étonné done pas si j'pre-
nons la licence ed'vous demander pour queu
sujet vous nous quittez ... Ce sont d'z'enfans
qu'leux pere abandonne, et qui li eriont en
pleurant pourquoi nous quittez vous.

Mathurin, Jacques, et Pierre.

à M. de Belval.

Monseigneur, pour quoi nous quittez vous.

M. de Belval.

Mes enfans, il le faut.

Mathurin.

Dans queu'qu'endroit que vous alliez, je
sais bien q'vous ferez d'z'heureux, j'sais
bien qu'on vous benira; mais j'n'vous au-
rons pas vû naître comme nous, qui aura
pas quarante ans q'vous s'rez leux bien-
fauteur, i'n'vous connoîtrons pas comme j'-
vous connoissons, i'n'pouront jamais vous
aimer comme nous, j'leux en desie, et
bonne amitié, pour bonne amitié, vous voyez
bien que j'meritons la preference; puis que
j'sommes les premiers en datte.

M. de Belval.

Eh mon ami, crois tu si je pouvois m'endis-
penser, que je me déferois d'un bien ausi si
cher à mon coeur qu'avantageux à ma for-
tune, mais la nécessité connoit elle des loix.

Pierre.

La nécessité vous êtes riche.

M. de Belval.

Je l'étois.

Louis.

Comment, Monseigneur.

Mathurin, à M. de Belval.

*Pardonnez encore une fois à not' importuni-
té; oubliez ce qu'je sommes au vis-à-vis
d'vous, n'voyez qu'not' cœur.... Pourquoi....
queu nécessité vous contraint*

M. de Belval.

*Un procès que je viens de perdre, a renver-
se toute ma fortune. J'ai des enfans qui né
font que d'entre dans le monde, il faut que je
veille à leur avancement, et je ne pui soute-
nir leur état qu'en retranchant absolument du
mien, en vandant la meilleure partie de mes
biens, et en me retirant dans la petite terre
que j'ai en bourgogne. Cent mille écus rétran-
chés de ma fortune, m'imposent cette loix, dont
je gemis, mais qu'il faut subir.*

Louis, après un petit silence et avec fermeté.

*C'est vot' terre de Bourgogne qu'il faut ven-
dre; si all'ne suffit pas....*

*(après un tems et regardant Pierre, Jacques, et Mathurin.
comme s'il leur disoit c'est à vous de pourvoir au reste.)*

Mon pere.... Mon oncle.... Cher pere....

Jacques, l'embrassant.

Ah Louis.... mon cher Louis.

Mathurin.

I'nous ad'vine.

Pierres.

Tout, tout.... j'donnerois ma vie.

Tout trois.

Monseigneur.

M. de Belval.

Mes amis, que voulez-vous dire.

Louis.

I'vous d'vous not' bien, je l'mettons à vos pieds.

Mathurin.

I'n'en pouvons faire un meilleur usage.

Jacques, à M. de Belval.

*Not' fortune, not' vie, celle de nos enfans,
tout est à vous, tout.*

Mathurin Pierre, et Louis.

Tout, tout, tout.

M. de Belval.

*Je respire à peine.... Ce trait est sans exem-
ple.... mes amis, mes enfans.*

Louis.

*Eh-bien soyez not' pere.... Des enfans
n'avons rian à eux.... tout ce qu'il possédont
appartient de droit à stila d'qui il tenons la vie.*

M. de Belval.

*Que me proposez-vous.... de m'enrichir en
destruisant votre fortune;*

Jacques.

Nous vous la d'vons.

M. de Belval.

Elle est le fruit de vos travaux.

Mathurin.

*Je n'sommes rian qu'par vous, d'pis deux
cens ans d'pere en fils, j'faisons voloir les
biens d'vot' famille; vos peresont sarvi vos pe.
ils ont été enrichis par eux; l'vot' augmenta ma for-
tune, i'n'eut pas d'essai que je n'devinsse le plus
gros fermier de ce canton vous avez pris, s'oint*

d' mes enfans, gnien a pas un qui n'ait eü part à vot bienfaisance; vous étiez heureux, et vous n'vouliez voir que dz'heureux. Et bñm morgué, j'suivons vot'exemple; not' tour est v'ni d'faire une bonne action, v'ne en avez tant fait, Monseigneur, et sarpejeu, n'nous disputez pas l'droit qu'j'avons à celle-ci.

M. de Belval.

Qu'exige-tu de moi, cher Mathurin..... l'humanité t'égare..... mai j'envalurois un bien gagné à la suav de ton front, et le fruit de soixante ans de travaux! Que deviendrois-tu, bon vieillard, que deviendrois-tu.

Mathurin.

Ils sont jeune, ils m'nourriront, et vous n'nous abandonnerez pas.

M. de Belval.

Tu m'arrachas le coeur.

Louis.

Non, Monseigneur, je resterons toujours à vot' service; j'nous r'gardons tretous comme de not' famille; nous s'emblent n'ê pas dans not' pays, s'il falloit qu'j'appartenions à un aut' Seigneur, j'sommer riches, vous l'savez, et p'us qu'à des paysans n'appartient, à peu de chose près, je reparerons vot' perte; j'ns d'amis s'y fait du surplus, et j'garderons l'secret, n'raignez rien, j'n'ns pas besoin d'autrecompense, du d'voir dont j'nous acquitons, que d'plaisir d'l'avoir rempli et d'vous savoir heureux.

Tous Quatre à M. de Belval.

N'nous r'fusez pas, Monseigneur; n'n' refusez pas.

M. de Belval.

Mes amis, mes bons, mes vrais amis, les seuls que

j'ai trouvé dans mon infortune; je sens tout le prix de ce que vous voulez faire pour moi; mais je ne puis me rendre à vos sollicitations; je ne puis accepter vos bienfaits..... non qu'il me fassent rougir..... si j'ai quelque vertu je la retrouve en vous; vous etes hommes et nous sommes égaux..... mais la somme dont j'ai besoin, et que vous m'offrez est si considerable, ma fortune est à tel point endommagée.....

Jacques.

Si vous n'pouvez pas acquitter ste dette-là prenez, prenez toujours; vos enfans l'rendront à nos p'tits enfans..... nos fils penseront com' nous, les not's auront tout not' coeur.

M. de Belval.

Je n'en puis plus..... les larmes..... Ah mes amis..... quels hommes etes vous.

Louis.

D'bonnes gens qui sentent tout ce qu'vaut un bon maître.

Jacques, Pierre, et Louis. en se

jettant à genoux.

Rendez-v' à nos larmes; j'embrassons vos genoux.

Mathurin. se jettant aux pieds de M. de Belval.

mais avec effort et avec une par Jacques qui le secourde en pleurant.

Rendez-vous, Monseigneur; rendez-vous à nos prières; ayez pitié d' mes cheveux blancs. encore un jour heureux pour le pauvre Mathurin, Monseigneur, et que j'vous l'doive. C'est p'têt le seul qui m'reste à vivre.

M. de Belval. embrasant Mathurin, qu'il veut

relever; mais qui s'obstine à reculer à genoux.

Ah mon Père..... mon bon Père..... mes amis..... mes enfans.....

SCENE VI. et dernière.

JACQUES, MATHURIN, M. DE
BELVAL, PIERRE, LOUIS,
ALIX, LE COMTE, LOUISE,
BABET, BLAISE.

Le Comte.

Que vois-je..... quel spectacle!

M. de Belval, *avec transport.*

Vous voyez des bienfaiteurs aux genoux de
celui qu'ils veulent obliger malgré lui. Ah
Monsieur, ils veulent me forcer d'accepter
leur fortune pour relever la mienne.

Alix, Louise, Babet et Blaise.

en se jettant au genoux de M. de Belval

Ah Monseigneur..... Ah not Père.....
restez, restez, restez, avec nous.

Le Comte.

Pour relever votre fortune! Quoi la perte
de votre Procès auroit pu l'altérer. C'est la né-
cessité qui vous contraint à me vendre vos ter-
res. Et vous me l'avez caché. Ah Belval C'est
une injure que vous ne pouvez effacer qu'en
partageant ce que je possède, il est à vous.
Gardez vos bien. Je commence à sentir le prix
de ma fortune, puisqu'elle est utile à mon ami.

M. de Belval.

Ah d'Alville!

Louis.

Eh Monsieur, n'nous privez pas du bon-
heur de servir not' Maître.

Jacques.

Il étoit à nos larmes.

Pierre.

Il s'rendoit à nos prières.

Tous les Paysans, *toujours à genoux et*

tendant les bras vers M. de Belval.

La préférence..... la préférence..... j'la deman-
dons! alle nous est due.

Mathurin.

Alle nous est due..... Vous fites not' Bienfai-
teur..... J'vous d'vous tout, et j'acquittons
not' dette.

M. de Belval, *embrassant.*

Tout ce que vous pourrez faire pour moi,
sans déranger votre fortune, je l'accepte, et
d'aussi bon cocur que vous me l'offrez d'Alville,
vous suppléerez au reste, et de tout côtés lami-
tie la plus étonnante aura fait mon bonheur.

Les Paysans *baisant tour-à-tour*

ses mains et celles du Comte.

Ah not' Maître, not' bon Maître.....

Monsieur, ah Monsieur.

Le Comte.

O mon cher Belval.

Alix.

Me v'là riche à jamais.

Mathurin.

V'là l'plus biau jour de ma vie.

(au Comte)

Je n'm'étonne pas si vous aimez not' bon
Seigneur! Il est digne de vous v'êtes digne de lui

Le Comte.

Mes enfans, vous n'avez pas voulu m'appartenir,
et vous aviez raison: mais je vous ai du moins
un obligation: vous m'apprenez que qui mérite
d'être aimé, est sur de trouver des amis.

M. de Belval.

Jacques, tu partiras demain avec moi; nous passerons chez mon Notaire, et un Acte.....

Jacques.

Un Acte!

Louis.

Point d'Acte.

Mathurin.

Point d'Ecrit.

(à M. de Belval.)

Avez un homme comme vous, la parole.

M. de Belval.

Bon Mathurin, je ferai ce que je dois faire.....

Ce n'est ni pour vous, ni pour moi; mais, tous les hommes ne se ressemblent pas.

Pierre.

Monseigneur, v'là deux jeunes gens qui s'amariont d'main..... Pour leur porter bonheur, si vous poulic signer à leur contrat..... Le nom d'un brave homme comme vous n'peut qu'faire prosperer un Mariage.

M. de Belval.

Si je signerai le Contrat de Louise et de votre fils, mon cher Pierre..... avec grand

plaisir, et je me prie du festin.

Babet.

Monseigneur, si je m'marie l'année prochaine, danserez-vous à mes noces.

Alix, à M. de Belval.

Mais voyez donc c'tétourdie.

M. de Belval, à Babet.

Oui, ma petite Babet; oui, mon enfant.

(à Alix.)

Ma chere Alix, elle a bicnlôt quatorze ans, et je m'apperçous qu'elle ne déplaît pas au petit Blaise. S'il est sage et qu'il vous convienne, l'année prochaine nous pourrions.....

Blaise.

Oh pour moi, Monseigneur, je n'd'mande pas micux.

Alix.

Si ça fait plaisir à Monseigneur, certainement je ne nous y refuserons pas.

M. de Belval.

Allons, mes amis, allons tous au Chateau, célébrer ce jour où je vous dois tout. Il est le plus beau de ma vie, et toujours il restera gravé là. (Il met la main sur son cœur.)

L'ORDRE DES ACTEURS,

Comme ils doivent être placés pour le dernier Chœur.

À la droite des Acteurs.

*Louis, Louise, Pierre, Alix, M. Dalville, Mathurin,
M. de Belval, Jacques, Babet et Blaise.*

Andantino

Viol. 1^o

Viol. 2^o

Alto

Fagotto Solo

Louise

Alix Babé et Blaise

Louis

Pierre

Mathurin

le Comte d'Alville

Jaques

Basse et Contre Basse

Adieu, chagrin, a dieu bristes se, J'n'en aurons plus j'som' tous con -

Detailed description: This is a page from a musical score, page 191. It features ten staves. The top staff is for Violin 1, marked 'Andantino' and 'p'. The second staff is for Violin 2, which is mostly empty with some rests. The third staff is for Alto, marked 'p'. The fourth staff is for Bassoon Solo, marked 'p'. The fifth through eighth staves are for vocal parts: Louise, Alix Babé et Blaise, Louis, and Pierre, all of which are mostly empty. The ninth staff is for Mathurin, with lyrics written below it: 'Adieu, chagrin, a dieu bristes se, J'n'en aurons plus j'som' tous con -'. The tenth staff is for Bass and Bassoon, marked 'p'. The key signature has two flats and the time signature is 2/4.

Handwritten musical score for page 192. The score consists of ten staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two flats and a dynamic marking of *p*. The second staff is a treble clef with a key signature of two flats and contains several slanted lines, indicating rests. The third staff is an alto clef with a key signature of two flats and a dynamic marking of *p*. The fourth staff is an alto clef with a key signature of two flats and contains several slanted lines, indicating rests. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two flats and contains several slanted lines, indicating rests. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two flats and contains several slanted lines, indicating rests. The seventh staff is a bass clef with a key signature of two flats and contains several slanted lines, indicating rests. The eighth staff is a bass clef with a key signature of two flats and contains several slanted lines, indicating rests. The ninth staff is a bass clef with a key signature of two flats and contains several slanted lines, indicating rests. The tenth staff is a bass clef with a key signature of two flats and a dynamic marking of *p*. The lyrics are written below the eighth staff: *= touts, vous v'nez d'ceder à not' tendres-se vous nous restez, quels doux moments!*

P F PP
 P F PP
 P F PP

(*Avec attendrissement.*) (*Mathurin lève les bras avec amour et respect vers son Seigneur qui le*
ah si ma joie estoit paroitre que de bonté s'y plurons. mais c'est d'plai-

P F PP

mF P mF mF P F mF F mF P
 mF P mF mF P mF F mF P
 mF P mF P mF F mF
 mF P mF mF P F mF F mF P
 PP a=
 PP a=
 PP a=
 PP a=
 - serre dans les siens en l'embrassant.) PP a=
 - sir comment pourous-j'as-sés chérir un si brav' hom', un si bon maî... tre? a=
 PP a=
 PP a=
 mF P mF P mF F mF

dieu, chagrin, a dieu tristes-se, j'nen aurons plus, j' som' tous contents, vous v'nez

dieu, # # # # # # # # # # # # # # # #

dieu, # # # # # # # # # # # # # # # #

dieu, # # # # # # # # # # # # # # # #

dieu, chagrin, a dieu tristes-se, j'nen aurons plus, j' som' tous contents, vous v'nez

dieu, chagrin, a dieu tristes-se, vous leur res-tex; ils sont contents, et dieu

dieu, chagrin, a dieu tristes-se, j'nen aurons plus, j' som' tous contents, vous v'nez

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

Musical staff with bass clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

d'cé-der à not' tendres-se, vous nous restéz, quels doux mo-mens !

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

.. !

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

.. !

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

.. !

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

d'cé-der à not' tendres-se, vous nous restéz, quels doux momens !

Musical staff with bass clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

bon-heur la douce y-vre-se, sau-ra com-ble, tous vos momens !

Musical staff with bass clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

d'cé-der à not' tendres-se, vous nous restéz, quels doux momens !

Musical staff with bass clef, key signature of one flat, and various notes and rests.

Andan.^o

Flaut. 1.^o

Flaut. 2.^o

Corno 1.^o

Toni G.

Corno 2.^o

Viol. 1.^o

Viol. 2.^o

Allo.

Fagotto 1.^o

Fagotto 2.^o

Le Comte
d'Alville

Le Seigneur

Basse et
contre
Basse.

ce trait genereux

Je vous dois tout et j'en fais gloire oui j'ay trouve de vrais a mis

The page contains a handwritten musical score for page 198. It features 13 staves of music. The first two staves are treble clefs, and the remaining 11 are bass clefs. The music includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. There are dynamic markings such as 'p' (piano) on the fifth and sixth staves. The lyrics are written in French and are placed below the music. The lyrics are: 'dans l'histoire m'éritte un jour d'être trans-mis' (with 'vous' at the end of the line), and 'J'éprouve un sort digne d'en-vi-e'.

The page contains a handwritten musical score for a piece in G major, indicated by a single sharp (F#) on the treble clef. The score is arranged in two systems. The first system consists of ten staves, with the first five being treble clefs and the last five being bass clefs. The second system consists of three staves, all in bass clef. The music is written in a style characteristic of the late 18th or early 19th century, with frequent use of slurs and dynamic markings. The lyrics are in French and are written in a cursive hand below the bottom two staves of the second system.

i-mi ter est mon desir d'un tel bien fait oui toute la vi-e je garderai le souve nir
de ce bien fait oui toute la vi-e je garderai le souvenir.

Andantino

Viol. 1.^o *p* *ppp* *f p* *f p*

Viol. 2.^o *p* *ppp* *p* *p*

Alto. *p* *ppp*

Louise

Louis
Tu ne seras jamais vo-la-ge ton sœur gard' veut un serment

Babet
(Pendant que Louise et Louis chantent, Blaise et Babet doi vent faire la l'antonomie comme s'ils chantaient de même et repeter les dernières phrases pianissimo comme en echo.)

Blaise
Jamais vo-la-ge

Violoncelle sans C. B. *p*

ppp *p* *pp* *m f p* *m f p*

ppp *p* *ppp* *p* *p*

ppp *p* *ppp* *p*

Et mem'a près not' ma ri-a-ge Louis en cor' sra mon a mant

ppp not' ma ri-a-ge

un serment

p

PPP P PP P PP

PPP P PP P PP

PPP PP P PP

(haut au Seigneur) pour

mon amant c'est dans un an *bas a Babet* q'jaurons not' tour

et moins peu le tre que j'frons comm' eux

P PP P PP

ah que le cœur est un bon maître pour être heureux pour être heureux

être heureux ah que le cœur est un bon maître pour être heureux pour être heureux

F ah que le cœur est un bon maître pour être heureux pour être heureux

F ah que le cœur est un bon maître pour être heureux pour être heureux

F

Pierre, avance un pas et s'adressant au parterre il chante avec emphase les deux Premières mesures. Alix, le fait taire en lui mettant la main sur la bouche elle le repousse et chante à sa place.

Andante *Presto*

Oboe, Solo.

Viol. 1^o

Viol. 2^o

Alto

Pierre

Presto *Alix*

Messieurs, j'osons... C'est pas pour me vanter, mais entre nous je ga-ge qu'on

Bass et Contre Basse.

F *P* *F* *P* *F* *P*

di-ra tout c'que l'on voudra, tout ce que l'on voudra je n'me ser vi-rai point de tant de verbi-

F *F* *P*

First system of musical notation. It consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. Dynamics include *P* (piano) and *F* (forte). A fermata is placed over a note in the vocal line.

a - ge moi, j' vais au but toujours au but et j' dir c'est ca c'est ca c'est que d'abord, mes-

Second system of musical notation. It consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. Dynamics include *F* (forte) and *P* (piano). A fermata is placed over a note in the vocal line.

ieurs, je n' vous déguison rien : Vous plaire est c' que j' vou-lons j' en cherchons le moyens: ens-

Handwritten musical score on page 207, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'P' and 'Nr'.

- j'ré usci fait-nous l'connaitre et dans nos cœurs, l'plaisir va naître, car si queuq'fois je fai-son

bien, c'est q'vous a vez été not' moi - - tre, c'est q'vous a vez été not' mai - - tre.

Choro.

Allegretto

Traversiere

Corni
Tom G.

Viol. 1^e

Viol. 2^o

Allo.

Fagotti

Louise
Babel et
Alix

Louis et
Blaise

Mathurin et
Pierre.

Le Comte
et
Le Seigneur

Jaques.

Basse et
C. Basse

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

mF

mF

mF

mF

mF

mF

mF

mF

mF

mF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

cœurs l'plai sir va naitre on s'y fait nous l'connoître et dans nos cœurs l'plai-
cœurs l'plai sir va naitre; et dans nos cœurs l'plai sir et dans nos cœurs l'plai-
cœurs l'plai sir va naitre; et dans nos cœurs l'plai sir et dans nos cœurs l'plai-
le plai sir va naitre, et bien tot le plai sir et bien tot le plai-
cœurs l'plai sir va naitre; et dans nos cœurs l'plai sir et dans nos cœurs l'plai-

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF

sir vanâtre on s'y fait nous l'connaitre et dans nos cœurs l'plaisir
sir et dans nos cœurs l'plaisir et dans nos cœurs l'plaisir vanâtre et
sir et dans nos cœurs l'plaisir et dans nos cœurs l'plaisir vanâtre et
sir et bien tot le plaisir et bien tôt le plaisir vanâtre et
sir et dans nos cœurs l'plaisir et dans nos cœurs l'plaisir vanâtre et

ff dans nos cœurs l'plaisir *ff* dans nos cœurs l'plaisir *ff* va naître *p* - - - tre *p* car
ff dans nos cœurs l'plaisir va naître et dans nos cœurs l'plaisir *ff* va naître *p* - - - tre *p* car
ff dans nos cœurs l'plaisir va naître et dans nos cœurs l'plaisir *ff* va naître *p* - - - tre *p* car
 bien-tôt le plaisir va naître et bien-tôt le plaisir bien-tôt va naître *ff* - - - tre
 dans nos cœurs l'plaisir va naître et dans nos cœurs l'plaisir bien-tôt va naître *ff* - - - tre

que vous est' not' maître car si queuq' fois je faisons bien c'est que vous est' not' maître not' maître not'

que vous est' not' maître car si queuq' fois je faisons bien c'est que vous est' not'

que vous est' not' maître car || || || || || || || || || ||

P du maître si quelque fois n.' faisons bien c'est la leçon du

P not' maître car si queuq' fois je faisons bien c'est que vous est' not'

Handwritten musical score on aged paper, page 212. The score consists of 12 staves. The top five staves are instrumental parts, likely for strings or woodwinds, featuring complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* and *p*. The sixth staff is a vocal line with lyrics in French: *car si queu' soir je saisons bien c'est que vous est'not' maitre car*. The seventh and eighth staves are vocal lines with lyrics: *mau... tre car*. The ninth and tenth staves are vocal lines with lyrics: *mau... tre*. The eleventh and twelfth staves are vocal lines with lyrics: *mau... tre*. The bottom two staves are instrumental parts, likely for the *Col. Contre Basse* (Cello/Double Bass), with dynamic markings *ff* and *p*.

si queuq' fois je faisons bien c'est que vous est' nol' maitre car si queuq' fois je faisons bien c'est

car

car

du maitre

nol' maitre

sans Contre Basse

avec Contre Basse

que vous est' not' mai -- tre not' mai -- tre not' mai -- -- -- tre

si queuq' fois je faisons bien c'est que vous est' not' mai -- -- -- tre

quel que fois nous faisons bien c'est la le çon du mai -- -- -- tre

si queuq' fois je faisons bien c'est que vous est' not' mai -- -- -- tre

FF *FF*

FIN

